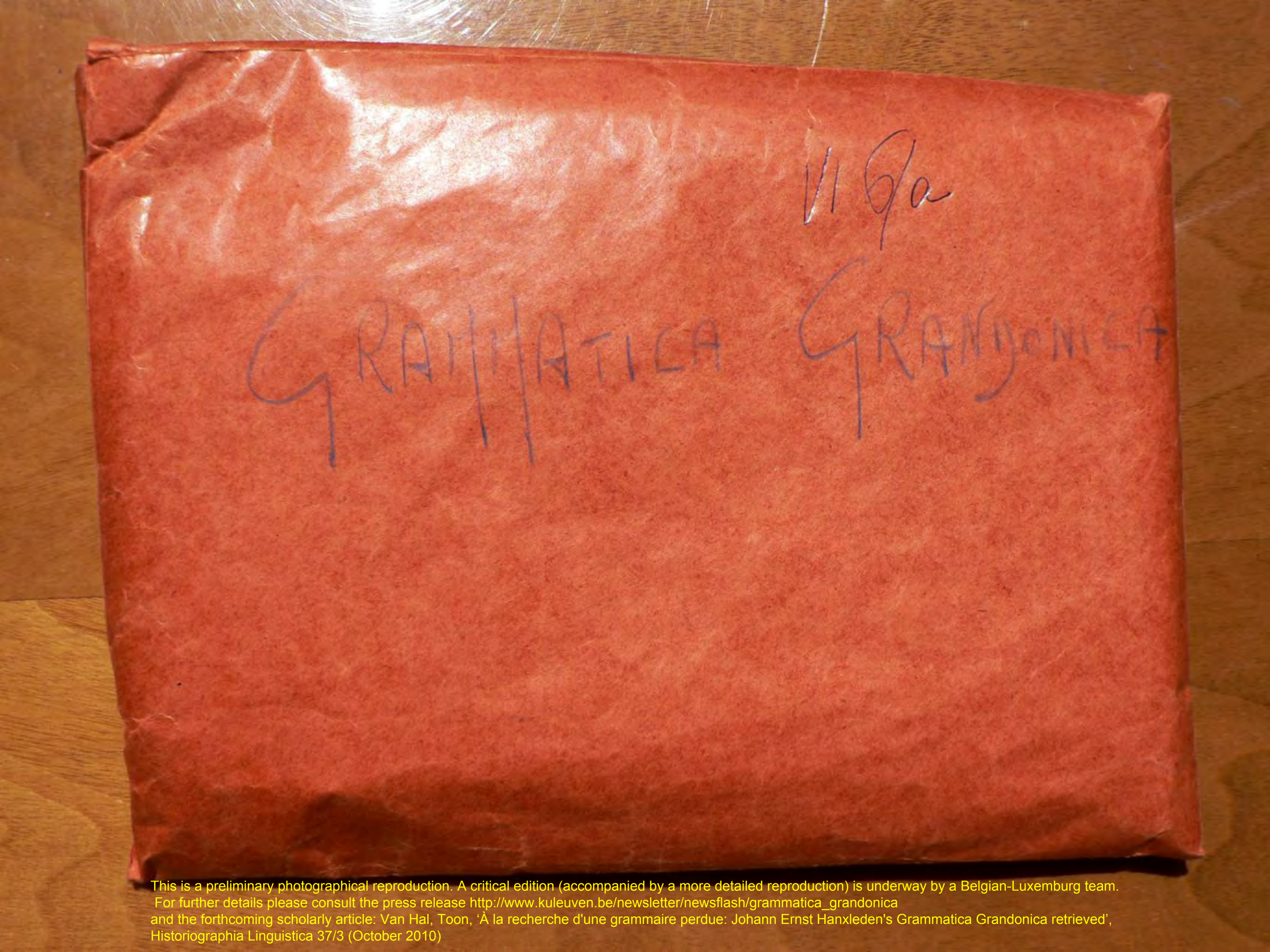


This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team.
For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

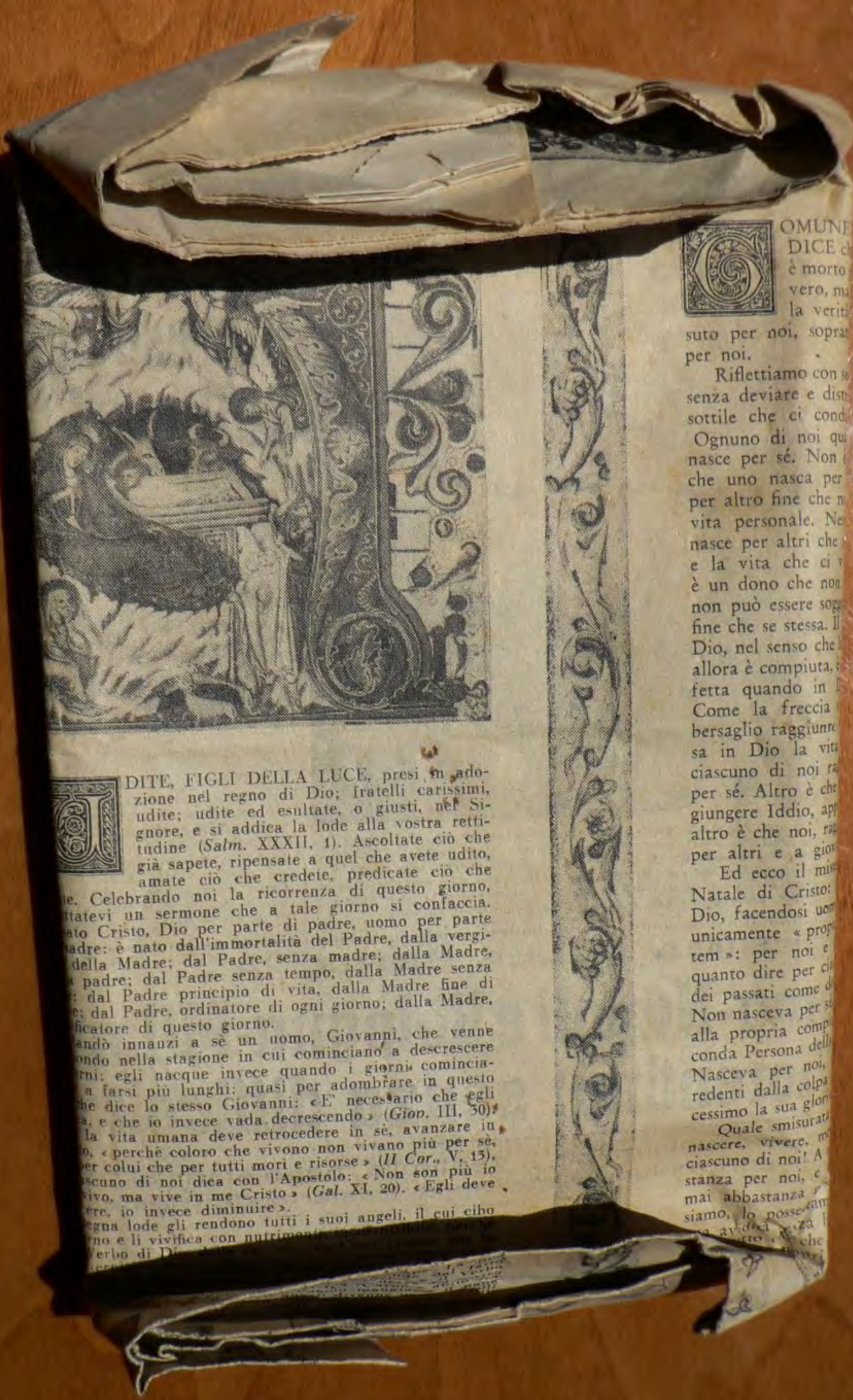
This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction)
is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Le carnet dérelié de 44 folios in 8°
est l'autographe de la grammaire
sanscrite du Jésuite Johann-Ernest HANXLEDEN
(*16801/1 Ostenkappeln-lès-Osnabruck ; † 21. 3. 1732 Pazur)
qu'on a longtemps crue perdue et qui
a été retrouvé fin mai 2010 au couvent
des Pères Carmes déchaussés à Monte compatri
par le chercheur belge de nation flamande, Toon van Hal.
L'explication pourquoi le précieux manuscrit a
survécu ici, dans les Monts Albains, c'est qu'il
fut ramené d'Inde par le père Paolinos a
Santo Bartolomeo OCD († 1806) [= Philip Wezsdin]
vers les années 1780-1790 et qu'il s'en servit
pour la rédaction de sa propre grammaire
sanscrite Siddharubam (Rome, 1790).
Le manuscrit a dû se trouver parmi les effets
personnels de Paolinos à sa mort et aura ainsi
échappé aux saisies révolutionnaires françaises
et au sort des manuscrits du cardinal Borgia
de Velletri.

Monte compatri, Lazio
13 luglio 2010

Jean-Claude Muller
B.P. 13 L-8501 Redange
Lussemburgo
(e-mail: j-c.muller@ial.be)

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team.
For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)



DITE, FIGLI DELLA LUCE, presi in adozione nel regno di Dio; fratelli carissimi, udite; udite ed esultate, o giusti, nel Signore, e si addica la lode alla vostra rettitudine (*Salm.* XXXII, 1). Ascoltate ciò che
già sapete, ripensate a quel che avete udito, amate ciò che credete, predicate ciò che
e. Celebrando noi la ricorrenza di questo giorno, ttatevi un sermone che a tale giorno si confaccia. ato Cristo, Dio per parte di padre, uomo per parte adre: è nato dall'immortalità del Padre, dalla vergi- della Madre; dal Padre, senza madre; dalla Madre, padre; dal Padre senza tempo, dalla Madre senza : dal Padre principio di vita, dalla Madre fine di e; dal Padre, ordinatore di ogni giorno; dalla Madre, ficatore di questo giorno.
andò innanzi a sè un uomo, Giovanni, che venne ondo nella stagione in cui cominciano a descrescere rni: egli nacque invece quando i giorni comincia- a farsi più lunghi: quasi per adombrare in questo he dice lo stesso Giovanni: «E' necessario che egli a, e che io invece vada decrescendo» (*Giov.* III, 30). la vita umana deve retrocedere in sè, avanzare in o, «perchè coloro che vivono non vivano più per sè, er colui che per tutti morì e risorse» (*II Cor.*, V, 15). scuno di noi dica con l'Apostolo: «Non son più io ivo, ma vive in me Cristo» (*Gal.* XI, 20). «Egli deve ere, io invece diminuire».
egna lode gli rendono tutti i suoi angeli, il cui cibo no e li vivifica con nutrimento
erbo di Di

OMUNE
DICE c
è morto
vero, ma
la verità
suto per noi, soprat
per noi.
Riflettiamo con s
senza deviare e dist
sottile che ci cond
Ognuno di noi qu
nasce per sé. Non
che uno nasca per
per altro fine che n
vita personale. Ne
nasce per altri che
e la vita che ci
è un dono che non
non può essere sog
fine che se stessa. Il
Dio, nel senso che
allora è compiuta,
fetta quando in
Come la freccia
bersaglio raggiunto
sa in Dio la vita
ciascuno di noi ra
per sé. Altro è che
giungere Iddio, app
altro è che noi, rap
per altri e a gio
Ed ecco il mis
Natale di Cristo:
Dio, facendosi uom
unicamente «prop
tem»: per noi e
quanto dire per ci
dei passati come d
Non nasceva per s
alla propria comp
conda Persona dell
Nasceva per noi,
redenti dalla colpa
cessimo la sua glor
Quale smisurata
nascere, vivere, m
ciascuno di noi! A
stanza per noi, e
mai abbastanza
siamo, lo posse
avidi
che

VITA DI ROMA

TELEFONI 608.192 - 607.325
TELEFONO NOTTURNO 608.179

UN'ESPOSIZIONE DI FEDE, DI ARTE E DI FOLKLORE

A palazzo Braschi la mostra del Presepio

Statuette di ogni epoca e di ogni regione, antiche incisioni e vecchie raffigurazioni documentano l'ammirata devozione del popolo romano per la nobilissima tradizione natalizia

EMMA AMADEI

TELEVISIONE DALL'ARACOELI

A CONGRESSO LE «MINORI» DELLA G.F.A.C.

L'educazione sociale nella età evolutiva

Dal 27 al 30 dicembre le delegate ai lavori rinnoveranno l'impegno di formare bambine che vivano da vere cristiane, nella famiglia, nella Chiesa e nella patria

A TUTTI
i suoi lettori
IL QUOTIDIANO
augura
BUON NATALE

MUTA IL VOLTO DELLA CITTA' IN OCCASIONE DELLE SANTE FESTE

Alberi, vetrine e gente indaffarata nell'atmosfera tradizionale di Natale

Rivivono, in questi giorni così belli, le iniziative di carità e di affetto per i fratelli meno fortunati - Il Natale del Povero nelle Parrocchie

Questi i tram nella giornata di oggi

Notizie infondate sulla Fiera di Roma

DIARIO

GLI ORARI PER LE FESTE

Negozi e tram

ALIMENTARISTI

TRENI TRANSHUMANZI

MERCATINI RIONALI

ARREDAMENTO ABBIGLIAMENTO E VARIE

VARIE MERCATI

SERVIZIO TRAMVIARIO

Il «Natale sarà» tra le lavoratrici domestiche

LE AVVENTURE DI SALVATORE MAMOLINO

Uscito dal carcere per l'amnistia vi ritorna in tempo per le... feste

Viveva compiendo piccole truffe ai danni di enti, ditte e personalità - Arrestato per ubriachezza molesta

Muore un ferroviere folgorato dalla corrente

Trattoria chiusa

La Roma-Nord per le feste natalizie

Domani, sabato per la Vigilia del S. Natale il giornale non si pubblica

LA RADIO

VENERDÌ 24 DICEMBRE

PROGRAMMA NAZIONALE

SECONDO PROGRAMMA

TERZO PROGRAMMA

TELEVISIONE

Inaugurata dal Card. Tedeschini la Mostra delle stampe frascatane

La proroga della Mostra della fotografia

Raccolta di doni per i bambini poveri

L'ARTIGIANATO SACRO
Piazza del Pantheon n. 7 - Tel. 556.077
TUTTO PER L'ARREDAMENTO SACRO
PRIMARIA SARTORIA ECCLESIASTICA
Augura alla sua Gentile Clientela
BUON NATALE

La Ditta OCCHIOLINI
Via Properzio 2-A — Tel. 31.112
ARMONIUMS - PIANOFORTI - ORGANI
augura alla sua Spettabile Clientela
BUON NATALE

La Ditta "LA CASA NUOVA"
Via Matera n. 21 — Tel. 776.707 — Roma
PITTURA — MURATURA — RESTAURI
Augura BUONE FESTE alla Sua Spettabile Clientela

LE AUTOSCUOLE "STRANO"
V. Re Boris — Via F. Filiberto 60
augurano BUON NATALE
alla loro Spettabile Clientela

La Ditta C. DI BLASI
Via XX Settembre, 98 F (480.913)
PIANOFORTI - AUTOPIANI - ARMONIUMS
augura alla Gentile Clientela Buone Feste

La FABAR s.r.l.
Roma - Via Savoia 3, tel. 68.74.04
ASCENSORI — MONTACARICHI
porge alla sua Clientela gli auguri di
BUON NATALE

La Ditta FALSOFO
Via Cortina di Bertinoro 11A
ARMADI - GUARDAROBA - TINELLI
augura alla sua spettabile clientela Buone Feste

La Ditta ARGAS del Comm. E. GARBATI
Via della Scrofa, 99 — Tel. 561.336
Auguri alla Sua Clientela BUONE FESTE

LA CASA DEL FOTOCINE AMATORE
LUX ET UMBRA
V. Panettieria 34
Augura alla sua affezionata Clientela
BUONE FESTE

PREFERITE LE
AUTOSCUOLE
Piazza Cavour n. 17
Via Magna Grecia, 72
Viale Trastevere, 260
VITA
P.A.

CONSAR Via Appia Nuova 184, Via Salaria 27
Via Nomentana 100 - EUR
TUTTO PER L'ABBIGLIAMENTO
UOMO — DONNA — RAGAZZI
— Sartoria di Classe —
Augura a tutta la sua affezionata Clientela
BUONE FESTE

LA DITTA ROSSETTI
Via N. Paganini 4
SALOTTI
IN PELLE E STOFFA
Augura alla sua spett. clientela BUONE FESTE

LA DOPSTERIA MODERNA
con annessa SCUOLA DI
STENODATTILOGRAFIA
Via XX Settembre 19
augura BUON NATALE alla sua spett. clientela

La Ditta F. FABRI
VIA AREZZO, 29
TELEFONO 864.
PIANOFORTI
augura alla sua spett. clientela BUONE FESTE

CARLO RUSCHENA
Via dei Prefetti, 29
GRAN CAFFE' «ESPERIA»
Lungotevere Mellini n. 1
Piazza Pierin del Vago 13
Augura alla sua affezionata Clientela
BUONE FESTE

La UNIVERSAL OTTICA
diretta da Gianni Comacchio
Via della Mercede 19 — Tel. 62.115
OTTICA - FOTO - CINE - RADIO
augura alla Sua Spettabile Clientela
BUONE FESTE

F.LLI BALDASSARINI
Corso Vitt. Em.le, 337 Tel. 564.512 - Piazza Rondanini, 34 Tel. 31.365
MACCHINE DA CUCIRE - NAZIONALI - ESTERE - APPARECCHI RADIO - MIGLIORI MARCHE - 18-24 RATE
Augura alla sua gentile clientela
BUONE FESTE

La Fabbrica Artigiana
L. LAURENZI
ARREDAMENTI — ARMADIGUARDAROBA
— E LAVORI SU DISEGNO —
augura Buon Natale alla S/ Spett. Clientela
Via degli Scipioni 105 - Viale della Milizia 83

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

VITA DI ROMA

E, DI ARTE E DI FOLKLORE

o Braschi del Presepio

ogni regione, antiche incisioni e umentano l'ammirata devozione nobilissima tradizione natalizia

ano e il Presepe
atoia di S. Maria
, si trovano i cal-
dato Presepio di
ambio, insieme a
di sarcofaghi cri-
iportano allo stes-

inti della Adora-
i e dell'Annuncio
stati trasportati
Corsini e dalla
pitolina; mentre
palazzo Venezia
. Giuseppe, scul-
l XIV secolo.
co-documentaria
rdinario interes-
ratta dall'Archi-
ad opera di uno
omanisti, Pietro

partenne già alla famiglia trasteverina dei Buttarelli.

Non mancano manifestazioni contemporanee, come quelle dello scultore Duilio Cambellotti, dei fratelli Mattia, di Tina Dompé, e dell'artigianato. Angelo Stefanucci, che va considerato come lo storico per eccellenza del presepio, ne ha poi allestito uno di grandissime dimensioni, ricco di sfondi e di luci. Completa la Mostra una considerevole raccolta di stampe dello stesso Museo di Roma, del Gabinetto delle Stampe, della Calcografia, e di private collezioni; oltre ad acquarelli e disegni, sempre inerenti a manifestazioni [illegible]

Vogliamo augurarci che la bella Mostra sia ripetuta nel

TELEVISIONE DALL'ARACOELI

[illegible] trasmessa quest'anno per [illegible] quella stessa ora viene aperto il famoso [illegible] Bambino così caro alla pietà

A CONGRESSO LE « MINORI » DELLA G.F.A.C.

L'educazione social nella età evolutiv

Dal 27 al 30 dicembre le delegate ai lavori rin ranno l'impegno di formare bambine che viva vere cristiane, nella famiglia, nella Chiesa e nella

La Presidenza Centrale della Gioventù Femminile di Azione Cattolica Italiana ha indetto il I Congresso Nazionale « sezioni Minori », che inizierà i suoi lavori domenica 27 dicembre, alle ore 17,30, nell'aula magna del Magistero Maria Assunta, in via Traspontina 21.

Le Sezioni minori, in questo I Congresso Nazionale, si ripromettono di studiare l'educazione sociale nell'età evolutiva e rinnovare l'impegno di formare bambine che vivano da vere cristiane nella famiglia, nella Patria e nella Chiesa.

Ecco il programma dei lavori del Convegno: 27 dicembre:

daloni; ore 17: Premiaz la Gara nazionale d religiosa, alla presen Em.za Rev.ma il sig. A.eodato Giovanni P 18: Comunicazione Isa Uccelli, Vice Del trale Sezioni mino F.; ore 19: Benedi ristica; ore 21: « Se (spettacolo tipo p introduzione della nina Tudisco). 3 ore 7,30: S. Messa ne, relatore Don la; ore 9: Comun dott. Giannina 15.30: Relazione Don Albino Sterz clusioni del Con Benedizione Euc

Questi i tram

Notizie in

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team.
For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Archivio Montecompatri, o. cit.
N. 2
VI | 6 | a

Grammatica Grandonica.

Escrita pello P. João Ernesto, q morreu em Lazur, e foi enterrado na mesma Igreja aos 21 de Março de 1732.

Applicada com licença, com obrigação de senão poder alienar, ao Seminar. de Amb.a, o que pertence ao P. João Luis.

N. 10

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Gramatica linguae Samscrit elementis granthamicis, in compendium redacta ex grama=tica majori Brahmanica per R.P. Joannem Ernestum Hanxle=den, Soc. Jesu, Malabariae Missionarium, virum hujus Samscritici idiomatis peritissi=mum, qui obiit in Malabaria in opido Cazur anno 1732. die 21. Martii. Haec grama=tica est omnium prima quae in Europa comparuit. ☩

P. Paulinus a S. Barth.
Carm. Discalceatus

☩ In Bibliotheca Collegii Romani Romae exstat alia Samscrdamica manuscripta, sed literis Nagaricis

Dec

Magna est
quæ sus ordine
scendi cupidos
Spero facilior,
cant summo
minationum va
hoc verum etia
sunt octo. Nun
et pluralis su
ordinem latino
vi principis a
à latino dver
casuum scilic
scere secutus

Nominativus
correptionis
principio
Ablativus p
post & ant
Dativus cu
Ablativus ex
Genitivus et
Ablativus qu

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Declinationes Nominum

Magna est in hac lingua declinationum copia quae suo ordine recens ebitur et licet in principio discendi cupidos possit absterrere, hoc meo labore fiet ut spero facilior, quae ex libris gentilium [illegible] ut vocant summo labore vix tandem percipitur. Juxta terminationum varietates variatur declinatio nec solum hoc verum etiam juxta generum diversitatem. Casus sunt octo. Numeri tres ut apud Graecos singularis dualis et pluralis. Singularem vocant [illegible] Dualem [illegible] Pluralem [illegible]. Voluissem juxta ordinem latinorum casuum illos casus collocare, sed, licet in principio aliqua incipientibus perturbatio ob ordinem à latino diversum fit futura, quia tamen ex alio capite casuum scilicet similitudine facilius erit illos addiscere secutus sum ordinem a peritis hujatibus usitatum

Finita in a breve [illegible] Masculina et Neutra reperiuntur

Nominativus singularis ita terminatur perdit punctum correptionis seu [illegible] in Vocativo addito [illegible] in principio Accusativus terminatur in [illegible]
Ablativus primus causae instrumenti conjunctionis in [illegible] post [illegible] aut [illegible]. post alias litteras fere in [illegible]
Dativus cui seu propter quem in [illegible]
Ablativus ex quo pro quo in [illegible]
Genitivus et Dativus in [illegible]
Ablativus quietis seu in quo. seu subjecti in [illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Exemplum

Nom. [illegible] Arbor
Vo. [illegible] o arbor
Accu. [illegible] vel instrumentum
Ab. 1. [illegible] per arborem ut causam. cum arbore.
Dativus cui. [illegible] Arbori tanquam fini ab arbore
Ab. 2 [illegible] ex arbore pro arbore
Gen. et Dat. [illegible] arboris arbori
Ab. 3. [illegible] in arbore

Dualis

2 Nominativus et vocativus et Accusativus terminantur in au [illegible]. Abl. 1. Dativus cui et Ab. 2 duj. in [illegible]. Genitivus Dativus et ablativus 3tius in ayo [illegible]. Ex. Dualis

N. [illegible] ambae arbores
V. [illegible] o ambae arbores
A. [illegible] ambas arbores
Ab. 1. } [illegible] per ambas arbores ab ambabus arboribus cum ambabus arboribus ut finibus
D. 1
G. Ab. 2. } ex ambabus arboribus pro ambabus arboribus
G. et D } ambarum arborum ambabus arboribus
Ab. 3 [illegible] in ambabus arboribus

Pluralis

3 Nominativus et Vocativus in [illegible]. Accusativus in [illegible] Ablativus primus in [illegible]. D. 1. et Ab. 2 in [illegible]. Genitivus et Dativus in [illegible] antecedente v. aut b. alias in [illegible]. Ablativus in [illegible] Exemplum plur.

N. [illegible] V. [illegible] Ac. [illegible] A. 1. [illegible]
D. 1. et Ab. 2. [illegible] Ab. 3. [illegible]
Gen. et D. [illegible]

[illegible] ambo habet solum dualem declinatur ut [illegible]

Exemplum alius [illegible]: Dominus.

Sing.	Du.	Plur.
N. [illegible]:	N. [illegible]	N [illegible]:
V. [illegible]	V. [illegible]	V. [illegible]
Ac. [illegible]	Ac. [illegible]	Ac. [illegible]
Ab. 1. [illegible]	Ab. 1. [illegible]	Ab. 1 [illegible]:
D. 1. [illegible]	D. 1. [illegible]	D. 1 [illegible]:
Ab. 2 [illegible]	Ab. 2. [illegible]	Ab. 2 [illegible]:
G. et D. 2 [illegible]	G. et D. [illegible]:	G. et D. 2 [illegible]
Ab. 3. [illegible]	Ab. 3 [illegible]:	Ab. 3. [illegible].

Excipiuntur ab hac Regula [illegible]: omnis. [illegible]: omnis 4
[illegible]: uterq [illegible]: qualis [illegible]: talis [illegible]: aliis [illegible]: alter. [illegible]: similis
[illegible]: alteruter. [illegible]: finis [illegible]:
[illegible]: unus Hæc faciunt pluralem in e
Sic [illegible]: N. Pluralis [illegible]. Sing. 1 in [illegible] Ex. Gr.
[illegible]. Ab. 2 in [illegible] Ex Gr. [illegible]. Genitivum pluralem in [illegible]. Ex Gr. [illegible]. Ab. 3 in [illegible] Ex Gr. [illegible]. in cæteris non discrepant

Singularis	Singularis	Pluralis
N. [illegible]:	G. 1. [illegible]	N. [illegible]
V. [illegible]	Ab. 2. [illegible]	V. [illegible]
Ac. [illegible]	G. D. 2. [illegible]	G. D. 2 [illegible]
Ab. 1. [illegible]	Ab. 3. [illegible]	

[illegible]: declinatur ut [illegible]: Omittit in N. Pluralis etiam 5
[illegible]: ut etiam in vocativo.
[illegible]: principalis sequitur regulam generalem et eti
am declinationem [illegible]: ut etiam sequuntur utraq
[illegible]: alius. [illegible]: meridionalis. [illegible]: septentrionalis
[illegible]: occidentalis. [illegible]: vilis abjectus inferior. [illegible]:
suus. [illegible]: proprius occultus multiplex. Excepto Sabir
1. in quo terminantur in [illegible] solum ut [illegible].

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

et Genitivo et D. 2. plur. ubi sequuntur Declinationem [illegible]:
6 [illegible]: secundus [illegible]: tertius admittunt in singula
ri Ablativo 1. Dat. 1 et Ablativo Secundo et tertio uti et
Nominativo pluralis praeter terminationem [illegible] unariam
juxta universalem regulam etiam terminationem ut [illegible]:
Non tamen in Gen. et D. 2. pluralis sed solum [illegible]
[illegible].
[illegible]: primus [illegible]: ultimus [illegible]: medius [illegible]:
quotus [illegible]: [illegible]: admittunt utramq terminationem
in Nominativo plurali solummodò in caeteris ut [illegible]:
A breve faminineum non datur

	Singularis	breve neutrum	Dualis		Plur.
7 N.	[illegible]	ollae.	[illegible]	duae ollae	[illegible] olla
V.	[illegible]	[illegible].	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ac.	[illegible]		[illegible]		[illegible]

caeteri casus ut in prima declinatione masculinorum finitorum in a breve
8 [illegible] et caetera quae in masculinis excipiuntur in Nom. Acc. et Vocativis declinantur ut [illegible] in caeteris casibus ut in masculino genere procedunt uti etiam [illegible].
9 [illegible]: [illegible]: [illegible]: [illegible]: [illegible]: [illegible]: [illegible]: [illegible]: [illegible]: [illegible]: [illegible]: [illegible]: faciunt neutrum abjecto signo correptionis additoq l. & aut d. & - quod in vocativo et accusativo singularis non amittunt in duali et plurali Nom. acc. et Voc. declinantur ut [illegible] in aliis ut in masculino. sic. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible] ambo habet solum analogon declinatur ut [illegible].
A longum Masculinum. [illegible].
10 Terminationes hujus et caeterarum declinationum masculinarum multum habent similitudinis in Vocativo singularis differunt uti etiam in Ab. 2. G. et D. et Ablativo singularis numeri si alicubi praeterea suo ordine dicetur.
Igitur finita in [illegible] masculina in vocativo amittunt signum correptionis in accusativo desinunt in m ut alia omnia. in Ablativo 1. in a longum in Dat. 1. in e. in
11 abla. 2. in a breve eu
alia exceptis quo ad
ve in quo finita in
minantur in [illegible]. fi
in Genitivo et Dativ
nantur in i uti fere
nantur in [illegible]: [illegible]
nata in [illegible] al
desinunt in [illegible].
Dualis Nominativi
casis terminatorum
solummodò Ab. 1.
adjuncto nominativi
G. D. 2. et Ab. 3.
Pluralis in [illegible] lo
tionis in aliis
bus ferè aliis
finitis in [illegible]
syllabam pro
[illegible]; adjuncto n
entibus: D.
tivis adjuncto [illegible].
nibus in [illegible]. A
plurimis et fere o
tra conveniunt cu
tivus vocativus et A
illorum terminationi

	Singularis
N.	[illegible] quibus
V.	[illegible]
A.	[illegible]
Ab. 1.	[illegible]
D. 1.	[illegible]
Ab. 2.	[illegible]
G. D. 2.	[illegible]
Ab. 3.	[illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction)
is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

abla. 2. vi a breve cum signo correptionis et ita fere omnia alia exceptis quo ad hunc casum finitis vi i breve et vi u breve vi quo finita vi i terminantur vi [illegible]; finita vi [illegible] terminantur in [illegible]; finita vi [illegible] terminantur vi [illegible]; uti etiam vi Genitivo et Dativo singularis vi Ab. 3. terminantur vi i uti fere vi omnibus aliis exceptis qui terminantur vi [illegible]; quia habent Ab. 3. vi au uti etiam terminata vi [illegible]; at terminata vi [illegible] et terminata vi [illegible] desinunt vi [illegible].

Dualis Nominativus Voca. et Ac. terminatur vi [illegible] ex ceptis terminatorum vi [illegible] et [illegible] quia syllabam producunt 12
plummodò, Ab. 1. D. 1. et Ab. 2. terminantur vi [illegible] adjuncto nominativis signo correptionis si adfuerit omisso. G. D. 2. et Ab. 3. vi [illegible]. Nominativus et Voc.

Pluralis vi [illegible] longo accipit [illegible] seu signa correp 13
tionis; vi aliis omnibus desinit vi [illegible]. Hec vi omnibus fere aliis etiam ultimi vi hoc desinit vi [illegible]; exceptis finitis vi [illegible] [illegible]. quae habent accusativum vi suam syllabam productam adjuncto n. vo. Ab. 1. desinit vi [illegible]; adjuncto nominativo abjectis si adfuerint signis corripientibus [illegible]. D. 1. Ab. 2. fiunt sublatis his signis nominativis adjuncto [illegible]. Gen. et D. pluralis 2. desinunt vi omnibus vi [illegible]. Ablativus in paucis desinit vi [illegible]. vi plurimis et fere omnibus vi [illegible]. Hac de masculinis Neutra conveniunt cum illis fere vi omnibus. Habent nominativos vocativos et Accusativos similes vi hoc discrepant et in illorum terminationibus hinc masculinis adjungo. de Feminis postea

	Singularis	Dualis	Pluralis 14
N.	[illegible] quibibil Somam.	[illegible]	[illegible]
V.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
A.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
D. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 2.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
G. D. 2.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 3.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Sing. I breve Masculinum ഇ: Plurales

15 N. കവി: Homo doctus — Dual: കവീ — Plur: കവയഃ
V. ഹേ കവേ: — ഹേ കവീ — ഹേ കവയഃ
Ac. കവിം — കവീ — കവീൻ
Ab. 1. കവിനാ — കവിഭ്യാം — കവിഭിഃ
D. 1. കവയേ — കവിഭ്യാം — കവിഭ്യഃ
Ab. 2. കവേഃ — കവിഭ്യാം — കവിഭ്യഃ
G. et D. 2. കവേഃ — കവ്യോഃ — കവീനാം
Ab. 3. കവേന — കവ്യാം — കവിഭി

Hic ഗിരിഃ ignis ഗിരിഃ mons രവിഃ Sol ഭാനു. 2. praeterea et omnia reliqua cum hac nota quae ut supra dixi Ablativus primus et Genitivus cum Nativo pluralis accipiunt loco നു. ണു. juxta praecedentis litteraе exigentiam. Sic ഗിരിഃ habet ഗിരിണാ. ഗിരിണാം et sic de aliis

Exemplum സഖിഃ

16 N. Singularis — Dualis — pluralis
N. സഖാ. amicus — സഖായൗ — സഖായഃ
V. ഹേ സഖേ: — ഹേ സഖായൗ — ഹേ സഖായഃ
Ac. സഖായം — സഖായൗ — സഖീൻ
Ab. 1. സഖ്യാ
D. 1. സഖ്യേ
Ab. 2. സഖ്യുഃ
G. et D. 2. സഖ്യുഃ
Ab. 3. സഖ്യാ

In reliquis casibus dualis et pluralis ut കവി:

17 പതി: in Nom. Vocativis et accusativis ut കവി: ut, et omnibus reliquis casibus dualis et pluralis. In aliis casibus declinatur ut സഖി: scilicet. പതിനാ പതിഭ്യാം പതിഭ്യഃ പതീനാം. Significat Dominum et maritum.

18 ദ്വി habet solum Dualem. ത്രി et Pluralem. കതി Pluralem solum.

	Dualis	Pluralis	Pluralis	Pluralis
N.	ദ്വൗ duo	ത്രയഃ tres	കതി	quot
Ac.	ദ്വൗ duos	ത്രീൻ tres	കതീ	quot
Ab. 1.			കതിഭിഃ	
D. 1.	ദ്വാഭ്യാം		കതിഭ്യഃ	
Ab. 2.			കതിഭ്യഃ	
G. et D. 2.			കതീനാം	
Ab. 3.	ദ്വാഭ്യാം		കതിഭി	

Hoc terminata n
nationem acci
immutabile in
vocalem in sol
ni sed correspu
bus inflectun
ഒസ്യുമ്പസ്യ. ut p
Sing
N. വസു. aq
V. ഹേ വസു.
Ac. വസു
Ab. 1. വസുനാ
D. 1. വസുനേ
Ab. 2. വസുനഃ
G. et D. 2. വസുനഃ
Ab. 3. വസുനാ
ശുചിഷ്മതുരും
liquis casibus
ut കവി:
ഒസി. os. ദധി
ഒക്ഷി oculus
in aliis casibus
Sic. Ab. 1. Sing
D. 1.
Ab. 2.
G. et D. 2
Ab. 3.
In G. et D. 2. Dualis
cetera ut വസു
Dualis
N. ഒമ്പ duo
Ac. ഒമ്പ.
Ab. 1. D. 1. Ab. 2. ഒ
G. et D. 2. et Ab. 3

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

I breve Neutrum

Hoc terminata neutra in nominativo dualis juxta termi- 19
nationem accipiunt ൻ velon adjunctum ultimae syllabae
immutatae in omnibus declinationibus desinentibus in
vocalem in plurali producta syllaba antecedente retinent
ni sed correptum. ut N. V. et accusativo in aliis casi
bus inflectunt juxta Regulam n. 14. datam circa nomen
ഒന്നുള്ളു. ut patebit

	Singularis	Dualis	Pluralis
N.	വൃതി. aqua	വൃതിണ്ണു.	വൃതിണ്ണു
V.	ഹേ വൃതി.	ഹേ വൃതിണ്ണു	ഹേ വൃതിണ്ണു
Ac.	വൃതി	വൃതിണ്ണു.	വൃതിണ്ണു
Ab. 1.	വൃതിണ്ണു	വൃതിഭ്യാം.	വൃതിഭിഃ
D. 1.	വൃതിക്കു		വൃതിഭ്യഃ
Ab. 2.	വൃതിണ്ണു.		വൃതിഭ്യഃ
G. et D. 2	വൃതിണ്ണുഃ		വൃതിണ്ണു,
Ab. 3	വൃതിണ്ണു.		വൃതിഷു.

ശ്രീപുരം in Nom. Voc. et Ac. sequitur വൃതി in ce 21
liquis casibus omnibus declinationem ut വൃതി et രണ്ടു
ut കവി:

ഒന്നുള്ളി. os. ദധി. lac acetosum സക്ഷി. junctura ossium 22
ഒക്ഷി oculus in Nom. Voc. et accusativis sequuntur വൃതി
in aliis casibus singularis contrahunt duas ultimas syllabas
sic. Ab. 1. Singularis

D. 1.	ഒന്നുള്ളു	ദധ്നു	സക്ഷ്ണു	ഒക്ഷ്ണു
Ab. 2	ഒന്നുള്ളുഃ	ദധ്നഃ	സക്ഷ്ണഃ	ഒക്ഷ്ണഃ
G. et D. 2	ഒന്നുള്ളുഃ	ദധ്നഃ	സക്ഷ്ണഃ	ഒക്ഷ്ണഃ
Ab. 3.	ഒന്നുള്ളി. et ഒന്നുള്ളിനി.	ദധ്നി et ദധിനി	സക്ഷ്ണി et സക്ഷിണി	ഒക്ഷ്ണി et

In G. et D. 2. Dualis et pluralis faciunt ഒന്നുള്ളുഃ ഒന്നുള്ളു, et (ഒക്ഷ്ണു).
cetera ut വൃതി

	Dualis		Pluralis
N.	ദ്വേ duo	N. et Ac. ത്രീണി. tria	23
Ac.	ദ്വേ.		
Ab. 1. D. 1. Ab. 2.	ദ്വാഭ്യാം.	Ab. 1. ത്രിഭിഃ	
G. et D. 2 et Ab. 3.	ദ്വയോഃ	D. 1. et Ab. 2. ത്രിഭ്യഃ	
		G. et D. 2 ത്രയാണാം.	
		Ab. 3 ത്രിഷു.	

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction)
is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Masculinum

	Singularis	Dualis	Pluralis
N.	[illegible] Incola, Villa	[illegible]	[illegible]
V.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
G. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
G. et D. 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Brachmanii

25 Excipiuntur [illegible]. [illegible] et Similia in quibus non mutatur ultima in contractam ex i et a sed remanet ultima [illegible] vel non contracta et adjungitur [illegible] terminationes tamen fiunt ut in [illegible] excepto Ab. 3. ubi dicendum [illegible]. [illegible].
Nom. [illegible]. Homo boni ingenii Suatis [illegible]. [illegible].

Longum Neutrum

26 [illegible] vel [illegible] in N. Voc. et Accusativo in reliquis casibus ut [illegible]. Vel etiam ut in Masculino.

Breve Masculinum

27 Vel i breve ubi illud producitur etiam u producitur ubi apponitur ubi [illegible] hic apponitur [illegible]. Exemplum

	Singul.	Dual	Plur
N.	[illegible] faber	[illegible]	[illegible]
V.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
G. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
G. et D. 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 3.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

28 [illegible] habet Jerusalem. N. [illegible]. V. [illegible]. et Acc. [illegible] Ab. 1. [illegible]. G. et D. 1. [illegible] et [illegible] Ab. 2. [illegible] et [illegible] Ab 3. [illegible] et [illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

29 V Breve neutrum

[illegible]: certum bitumen quo utuntur ad faciendam ceram sigillatoriam ut [illegible].

	Sin	Dual.	Plural
N.	[illegible]	[illegible]	[illegible] etc.

[illegible] in tribus primis casibus ut [illegible] in ceteris ut [illegible] atq; etiam ut [illegible].

30 V. Longum Masculinum

[illegible]. Valde laboriosus. ut [illegible] ubi utuntur ibi contractione per [illegible]. hic utuntur ea per [illegible] sic

	Duales	Plurales
N.	[illegible]	[illegible]

Sta [illegible]: aliter et [illegible] quia componuntur ex [illegible] ut [illegible]: [illegible]: et excipiuntur et non habent contractionem sed contracto [illegible] apponitur [illegible] exemplum.

	Dual	Plur
[illegible]	[illegible]	[illegible] et
Ab. 3. [illegible]	[illegible]	[illegible]

31 Sin. 29 V Longum Neutrum

	Duales	Plur
[illegible]	[illegible]	[illegible] ut [illegible].

incipiendo a primo ablativo etiam declinatur ut in masculino, atq etiam ut [illegible].

32 iru [illegible] Breve Masculinum [illegible].

	Sin	Dual	Plur
N.	[illegible] factor	[illegible]	[illegible]
V.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1	[illegible]	[illegible]	[illegible]
G. 1	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Gen. 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Excipitur [illegible] Pater et [illegible] seu [illegible] Gener. 33 quae faciunt [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] incipiendo ab ablativo conveniunt in reliquis solum non producunt [illegible].

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Sha etiam ng. cujus declinationem subjicio

	Sin.	Du.	Plu.
34 N. ng.	mas	mares duo	mares
V. ehi ng o	mas	ehi mares o duo	ehi mares o
Ac. mare	m	duos mares	mares
Ab. 1. cum mare per mare			
a mare ut causa			
D. 1. mari tanquam fini			
vel objecto cui			
Ab. 2. pro mare ex mare			
Gen. D. 2. maris mari			
Ab. 3. in mare			

35 Y. vru breve Neutrum

In Nominativis Vocativis et Accusativis ut ng in cæteris vel ut in Masculino vel ut ng utramq terminationem admittit Ex. causâ

	Sin.	Du.	Plur.
N.			
Ab. 1.			

36 N. Sin. Du. et Masculinum ng.

	Sin.	Du.	Plur.		Sin.	Du.	Plur.
N.	ng.	ngvng.	ngvs.	D. 1	ngv		
V.	ehi ng.	ehi ngvng	ehi ngvs.	Ab. 2.	ngs.		
Acc.	ngm.	ngvng.	ngs.	G. et D. 2.	ngs.		
Ab. 1.	ngvg.			Ab. 3	ngvi		

37 Fem. et Masculinum

	Fem.	Du.	Plurales		Neu. Masculinum	Sin.	Du.	Plurales
N.				N.		luna		
V.				V.				
Ac.				Ac.				
Ab. 1.				Ab. 1.				
D. 1.				D. 1.				
Ab. 2.				Ab. 2.				
Gen. et D. 2.				Gen. et D. 2.				
Ab. 3.				Ab. 3.				

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Subjicio
Plu.
[illegible] mares
[illegible] mares
[illegible] mares
[illegible]
[illegible]
[illegible]

41 Excipitur [illegible] et reliqua n. 4 excepta quae incipien do ab [illegible]. Singularis in quibusquecasibus singularis ut in Gen et D. pluralis differunt ut subjicio

[illegible]. [illegible] Ab. 3. [illegible]

Ab. 2. G et D. 2 [illegible]. G et D. 2. plur. [illegible]. [illegible]. accipiunt terminationem utriusq. vel ut [illegible] vel ut [illegible] In G et D 2 Pluralis solum [illegible]. [illegible].

42 [illegible] Declinatur vel ut [illegible] notato solummodo quod post [illegible] sequatur [illegible] in G et D. 2 plur. sc. [illegible]. Vel hoc si finiretur in [illegible]. s. consonans ut subjicio

	Singularis	Dualis	Pluralis
N.	[illegible] Senectus	[illegible]	[illegible]
V.	[illegible] [illegible]	[illegible] [illegible]	[illegible] [illegible]
Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
D. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab 2	[illegible]		[illegible]
G et D. 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 3.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] Faminiinum i breve

43 [illegible] desiderium ut [illegible] ut et cetera alia in Ab. 3 praeter [illegible] [illegible] admittunt [illegible] [illegible] Faminiinum dual ut in neutro in solo duali declinabile [illegible] tres Foeminiinum declinatur in solo plurali

N. et Ac. plur	[illegible]	D. 1. et Ab. 2	[illegible]
Ab. 1.	[illegible]	G et Dat. 2	[illegible]
		Ab. 3.	[illegible]

44 [illegible] Foeminiinum i longum

[illegible] Factrix in nominativo Acc. et Vocativo ut [illegible] masculinum. in ceteris differt a [illegible] quod in Ab 1. D 1. Ab 2 et Gen. et Dat. 2 accipiat ultimam vocalem similem [illegible] in singulari. in accus. plur. differt quod N. Singul. solum [illegible] addatur

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

	Sing.	Dual	Plurals
N.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
V. ഹി.	[illegible]	ഹി [illegible]	ഹി [illegible]
Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1	[illegible]	[illegible]	[illegible]
G. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
D. 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Gen. D. 2.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 3.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Jta [illegible] et alia

[illegible] eodem modo de 45
clinantur solum [illegible] et D. 2 Plurialis accipiunt in [illegible]
juxta alias Ducta et Ac. Singularem formant in
[illegible] Sericel [illegible] et [illegible]. Vxor Vishnu declina-
tur ut [illegible] excepto Ac. Singularis in quo habet et
[illegible]. [illegible] declinatur ut [illegible] in terminationibus 46
Seo non autem [illegible] Seo accipit et separatum
in G. et D. 2 Plur. habet [illegible]
hinc Nominativus [illegible] Ac. [illegible] Sin.
[illegible] Du: [illegible] Plur ubi in Accus. Plur. hac differentia notanda
admittit etiam in Sin. D. 1. [illegible] in Ab. 2 Gen et D. 2 [illegible] in ab. 3 [illegible]
[illegible]. habet exceptionem quod in Ac. Sin. habeat etiam 47
[illegible] praeter [illegible] et in Ac Plur. praeter [illegible] etiam
[illegible] in caeteris declinatur ut [illegible]

[illegible] Foeminium V breve 48
[illegible] corpus. declinabile ut [illegible] praeter Ac. plurales
ubi habet [illegible] Non in ab. 1. in D. 1. Ab. 2 et D. 2 et Gen. et
Ab. 3. accipit etiam terminationem [illegible]

	Sin.	Du.	Plu.
N.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
V. ഹി	[illegible]	ഹി [illegible]	ഹി [illegible]
Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
G. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 2.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Gen D. 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 3.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Jta [illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

49 [illegible] Longum foemininum

	Sin.	Du.	Plu.
N.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
V.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1	[illegible]	[illegible]	[illegible]
D. 1	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Gel D. 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Supersellium ut [illegible] Scilicet [illegible] declinantur ut [illegible]

	Sin.	Du.	Plur.
Nom.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
V.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1	[illegible]	[illegible]	[illegible]
D. 1	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Gel D. 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]

50 Sin Du. Plur. Longum foemininum

N [illegible] Mater [illegible] Pater [illegible] uxor fratris respectu sororis [illegible] filia. [illegible] uxor fratris respectu fratris. [illegible] habet pluralem [illegible] vel [illegible] soror declinatur ut [illegible] vel [illegible].

51. [illegible] finita [illegible] vacca

52 [illegible] finita ut [illegible] vel [illegible]

53 [illegible] finita ut [illegible] phaselus. declinantur ut in Masculinis

54 Ita finita in Vocales, finita in consonante Masculina et foeminina consonanti radicali: Voco radicalem qua in Nominativis substituitur alia communiter V.G. [illegible] ubi est consonans abscisso scilicet vocali per scissuram qua notatur substituitur alia in N. Ac. et Voc. sing. V.G [illegible]. [illegible] in accusativo Sin. apponitur masculinis et foeminis [illegible].

In Ab. 1. [illegible] In Dab. 1. [illegible]

in Ab 2 Gel D. 2. [illegible]; In Ab 3. [illegible]

In N V. et Ac. Dualis [illegible] in Ab. 1. D. 1. Ab 2 [illegible] in Gel D. 2. [illegible].

In Pluralis N. V. et Ac. [illegible]; In Ab. 1. [illegible]; in D. 1. et Ab. 2 [illegible]; In G et D. 2. [illegible]. In Ab. 3. [illegible]. est Regula generalis respectu Masculinorum et foeminorum.

Consonales [illegible]

finita in [illegible]

finita in [illegible]

finita in [illegible]

finita in [illegible]

finita in [illegible]

finita in [illegible]

finita in [illegible]

finita in [illegible]

finita in [illegible]

finita in [illegible]

praterea [illegible]

finita in [illegible]

N. Sin [illegible]

V. [illegible]

Ac. [illegible]

Ab. 1. [illegible]

D. 1. [illegible]

Ab. 2 [illegible]

Gel D. 2. [illegible]

Ab 3 [illegible]

[illegible] differ

N. [illegible]

[illegible]

Ac. [illegible]

[illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Consonales in fine inveniuntur hæ semper
[illegible]
finita in [illegible] radicali terminantur in [illegible].
finita in [illegible] radicali terminantur in [illegible] et [illegible].
finita in [illegible] masculina et feminina terminantur in [illegible]
finita in [illegible] terminantur in [illegible] et in [illegible] alia in [illegible] et [illegible]
finita in [illegible] feminina sunt et habent [illegible] in fine
finita in [illegible] feminina sunt et terminantur [illegible] aut [illegible].
finita in [illegible] loco illius habent [illegible].
finita in [illegible] terminantur in [illegible]
finita in [illegible] terminantur in [illegible] et [illegible] aliqua in [illegible] et [illegible]
finita in [illegible] terminantur in [illegible] et [illegible].
finita in [illegible] loco illius habent [illegible].
finita in [illegible] aliqua terminantur in [illegible] in aliqua
praeterea in [illegible] et [illegible] unum in [illegible].
finita in [illegible] habent [illegible] in fine unum [illegible].

Modò de singulis ordine

55

N.	Sin	[illegible] finita [illegible]	Plur
	[illegible]	[illegible] secundum [illegible]	[illegible]
V.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
D. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Gen D. 2.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] differt in N. V. et Ac. in reliquis convenit
N. [illegible] [illegible] [illegible] Ac. [illegible] [illegible] [illegible] 56
[illegible] occidens N. [illegible] [illegible] [illegible]
Ac. [illegible] [illegible] [illegible] Ab. 1 [illegible] [illegible] [illegible] 57
[illegible] Vertitur. [illegible] auxilio alter
[illegible] fructus secundus [illegible] calera [illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

[illegible] differt

	Sin.	Dual	Plurales
57	N. [illegible] absentibus vicedeny	[illegible]	[illegible]
	Voc. [illegible]	[illegible]	[illegible]
	Ac. [illegible]	[illegible]	[illegible]
	Ab. 1. [illegible]	[illegible]	[illegible]
	Gen. [illegible]		Dat. Ab. 2 [illegible]
	Gen. D. 2 [illegible]	Gen. D. 2 [illegible]	[illegible]
	Ab 3. [illegible]		[illegible]

58 [illegible] honor obsequium cultus habet diversitate.

	Sing	Dual	Plur
	N. [illegible]	[illegible]	[illegible]
	V. [illegible]		
	Ac.		
	Ab. 1 [illegible]	[illegible]	[illegible]

Femininum [illegible] ut [illegible]

Ab. 4. [illegible]

Genale. ut dicbum N 54

59 Declinantur ut [illegible]. Ex [illegible] Ventus

	Sin.	Du.	Plur
Sic N.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	Ab. 1. [illegible]	[illegible]	[illegible]
	Ab. 3 [illegible]	[illegible]	[illegible]

60 [illegible] magnus habet diversitatem ubi et [illegible] existens de quibus fratrim differunt solum in Nominativis Vocativis omnibus in Accusativis singularis et dualis in Accusativo Plurali et cateris casibus ut [illegible]

	Sin.	Du.	Plur
N.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Sic etiam [illegible]. [illegible] [illegible]. Ab 3 [illegible].

[illegible] existens in solo Nominativo differt in a hirsut [illegible]

Sic etiam [illegible].

61. [illegible]. [illegible] ut [illegible].

Feminina [illegible] fulgur ut [illegible]

Sin.

N [illegible]

Ab. 1. [illegible]

Feminina.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Fem. ൟ finale ദധിമൂ. butirum ex lacte butirum. 62

	Sin.	Du.	Plur
N ദധിമൻ	ദധിമതി	ദധിമതു	ദധിമതഃ, ചി സ്വവുൾ
Ab. ദധിമതു		ദധിമദ്ഭ്യാം	ദധിമദ്ഭിഃ
Ab. 3 ദധിമത്സു.			

Ista ദധിമൻ non invenitur in Feminina ഗ്യ. ൟ finale വെദവിൽ Scens Sapientiam ചി സ്വവുൾ 63

	Sin.	Du.	Plur
N. വെദവിൽ	വെദവിതി	വെദവിതു	വെദവിതഃ
Ab. 1. വെദവിതു		വെദവിദ്ഭ്യാം	വെദവിദ്ഭിഃ
Ab. 3 വെദവിത്സു			

ചിവുൾ bipes differt in Nominativis Vocativis Accusativo Singularis et Pluralis ubi producitur ചി etiam in Ab. 3 pluralis in reliquis casibus corripit. 64

		Plur
N. ദ്വിപദൻ	ദ്വിപദതു	ദ്വിപദതഃ
Ac. ദ്വിപദതം	ദ്വിപദതു.	Ac. ദ്വിപതഃ
Ab. 1. ദ്വിപതു	ദ്വിപദ്ഭ്യാം	ദ്വിപദ്ഭിഃ
		Ab. 3. ദ്വിപദത്സു

Feminina ഗ്യ. ചി വെദവിൽ. 65

	Sin.	Du.	Plur
ൟ differt in solo Nominativo Singulari et Ab. 1.	N. സഃ ഇതി	തു	N. ഗ്യ. ഗ്യ. ഗ്യ. തു
			ഗ്യൽ. reliqua ut supra
			ഗ്യഃ Ista etiam. ഗ്യ.

natur ista. reliqua ut supra

	Sin.	Du.	Plur
ൟ eodem modo N.	സഃ	തു	ഗ്യ
Excepto nominativo	N. ഗ്യ	ഗ്യ	ഗ്യൽ
ut supra	Ab. 1 ഗ്യ	ഗ്യഭ്യാം	ഗ്യഭിഃ

ഇതൽ ille	Sin.	Dual	Plur.
N ഇയം. ഇതി. ഇതു	ഇയഃ	ഇമൗ	ഇമേ 67
reliqua ut supra	Ac. ഇമാം. ഇനം	ഇമൗ ഇനൗ	ഇമാൻ ഇനാൻ
In Ac. habet e=	Ab. 1. ഇമയാ ഇനയാ	ഇമാഭ്യാം	ഇമാഭിഃ
tiam ഇനാം ഇനേന	Ab. 1. ഇമസ്മാൽ etc ut supra		in Dativo
ഇനഃ			
In Ab. 1. ഇനയാ.	G. et Ab. 3 Dualis praeter	ഇമയോഃ ha=	
in Gen. Dualis ഇനയോഃ		bet etiam ഇനയോഃ	

ൟ finale കുമുദ്ദൽ Sciens veritatem 68

	Sin.	Du.	Plur.	Sin.	Dual.
N കുമുദ്ദൽ	കുമുദ്ദുയൗ	കുമുദ്ദുയഃ	V. കുമുദ്ദുയേ		കുമുദ്ദുയൗ et
V. ചി കുമുദ്ദ					
Ac. കുമുദ്ദുയാം	കുമുദ്ദുയൗ	കുമുദ്ദുയഃ	Ab. 2 കുമുദ്ദുയഃ		
Ab. 1. കുമുദ്ദുയാ	കുമുദ്ദുഭ്യാം	കുമുദ്ദുഭിഃ	Gen. 2. കുമുദ്ദുയഃ	കുമുദ്ദുയേഃ	
			Ab. 3. കുമുദ്ദുയി.	Plur. കുമുദ്ദുയഃ	

Feminina. ചി സ്വരമ്. eodem modo non mutata penultima Ab. 3 plu. കുമുദ്ദുത്സു.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

69 ൻ Genitivus ന്റെ രാജാ. Nom. പൃഥിവി. Gen. Sin. Dua. Plur.

N. രാജാ. പൃഥിവി. രാജാനൗ. പൃഥിവ്യൌ. രാജാനഃ. പൃഥിവ്യഃ.
V. ഹേ രാജൻ ഹേപൃഥിവി. ഹേ രാജാനൗ. ഹേ പൃഥിവ്യൌ. ഹേ രാജാനഃ. ഹേ പൃഥിവ്യഃ.
Ac. രാജാനം. പൃഥിവീം. രാജാനൗ. പൃഥിവ്യൌ. രാജ്ഞഃ. പൃഥ്വീഃ.
Ab. 1. രാജ്ഞാ. പൃഥ്വ്യാ. രാജഭ്യാം. പൃഥിവീഭ്യാം. രാജഭിഃ. പൃഥിവീഭിഃ.
D. രാജ്ഞേ. പൃഥ്വ്യൈ. രാജഭ്യാം. രാജഭ്യഃ. പൃഥിവീഭ്യഃ.
Ab. 2 രാജ്ഞഃ. പൃഥ്വ്യാഃ.
Gel D. 2. രാജ്ഞഃ. പൃഥ്വ്യാഃ. രാജഭ്യാം. പൃഥിവീഭ്യാം. രാജ്ഞാം. പൃഥ്വീനാം.
Ab. 3 രാജ്ഞി. പൃഥ്വ്യാം. രാജഭ്യാം. പൃഥിവീഭ്യാം. രാജസു. പൃഥിവീഷു.

Vbi apparet in N. V. et Accusativis differentia ab homine രാജാ. ബ്രഹ്മാവ് occurrit Brahmana. declinatur ut പൃഥിവി ubi fit in പൃഥ്വി contractio in ബ്രഹ്മാവ് fit contractio alio modo scilicet ഒവ്. Ex

70 N. ബ്രഹ്മാവ് Sin. ബ്രഹ്മാണൌ Dua. ബ്രഹ്മാണഃ Plur.
Ab. 1. ബ്രഹ്മണാ. ബ്രഹ്മഭ്യാം. ബ്രഹ്മഭിഃ.
Ab. 3. ബ്രഹ്മണി.

സുപ്പ്വ് non contrahit പ്പ് et ന്യ. in Nominativis Vocativis producit പ്പ്യ. in Accusativis Sin. et duali etiam in aliis casibus habet പ്പ് breve ex

N. സുപ്പ്വ് Sin. Divus. സുപ്പ്വൗ Dua. സുപ്പ്വന്യഃ Plur.
Voc. ഹേ സുപ്പ്വൻ Acc. സുപ്പ്വന്യഃ
Ab. 1. സുപ്പ്വന്യാ സുപ്പ്വഭ്യാം. സുപ്പ്വഭിഃ.
Ab. 3 സുപ്പ്വന്യി.

ശ്വാ. canis യുവാ. Juvenis മഹിവാ. Inter Sin. Duales Plurales

N. ശ്വാ. യുവാ. മഹിവാ. ശ്വാനൗ. യുവാനൗ. മഹിഷ്വാനൗ. ശ്വാനഃ. യുവാനഃ. മഹിഷ്വാനഃ
V. ഹേ ശ്വൻ. ഹേ യുവൻ. ഹേ മഹിഷ്വൻ
Ac. ശ്വാനം. യുവാനം. മഹിഷ്വാനം. ശ്വാനൗ. യുവാനൗ. മഹിഷ്വാനൗ. ശുനഃ. യൂനഃ. മഹിഷ്ണഃ
Ab. 1. ശുനാ. യൂനാ. മഹിഷ്ണാ. ശ്വഭ്യാം. യുവഭ്യാം. മഹിഷ്വഭ്യാം. ശ്വഭിഃ. യുവഭിഃ. മഹിഷ്വഭിഃ
D. 1. ശുനേ. യൂനേ. മഹിഷ്ണേ. ശ്വഭ്യാം. യുവഭ്യാം. മഹിഷ്വഭ്യാം. ശ്വഭ്യഃ. യുവഭ്യഃ. മഹിഷ്വഭ്യഃ
Ab. 2 ശുനഃ. യൂനഃ. മഹിഷ്ണഃ. ശ്വഭ്യാം. യുവഭ്യാം. മഹിഷ്വഭ്യാം. ശ്വഭ്യഃ. യുവഭ്യഃ. മഹിഷ്വഭ്യഃ
Gel D. 2. ശുനഃ. യൂനഃ. മഹിഷ്ണഃ. ശുനോഃ. യൂനോഃ. മഹിഷ്ണോഃ. ശുനാം. യൂനാം. മഹിഷ്ണാം
Ab. 3 ശുനി. യൂനി. മഹിഷ്ണി. ശുനോഃ. യൂനോഃ. മഹിഷ്ണോഃ. ശ്വസു. യുവസു. മഹിഷ്വസു.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

അവൻ seu അവ്വു. Vt. മഹിതൻ

	Sin.	Du.	Plur.
Vg. N.	അവ്വു.	അവ്വനു	അവനു.
V.	ഹെ അവ്വൻ		
Ab. 1.	അവ്വനു	അവ്വഭ്യാം	അവ്വഭ്യഃ

പരമൻ vrio seu പരമനു accipitur

	Sin.	Du.	Plur.
N.	പരമനു	പരമനുനു	പരമനുനു
V.	ഹെ പരമനു	ഹെ പരമനുനു	ഹെ പരമനുനു
Ac.	പരമനുനം	പരമനുനു	പരമഃ
Ab. 1.	പരമനു.	പരമഭ്യാം	പരമഭ്യഃ
D. 1.	പരമ	പരമഭ്യാം	പരമഭ്യഃ
Ab. 2	പരമ	പരമഭ്യാം	പരമഭ്യഃ
Gel D. 2	പരമഃ	പരമയോഃ	പരമാണാം
Ab. 3	പരമ	പരമയോഃ	പരമഷു

Ita മഹിതൻ ഗുണ്ടർട്ടിക്കു. കരി Elephas Differt

	Sin.	Du.	Plur.
N.	കരി Elephas	കരിണ്ണു	കരിണ്ണഃ
V.	ഹെ കരിൻ	ഹെ കരിണ്ണു	ഹെ കരിണ്ണഃ
Ac.	കരിണ്ണം	കരിണ്ണു	കരിണ്ണഃ
Ab. 1.	കരിണ്ണു	കരിഭ്യാം	കരിഭ്യഃ
D. 1.	കരിണ്ണെ	കരിഭ്യാം	കരിഭ്യഃ
Ab. 2.	കരിണ്ണഃ	കരിഭ്യാം	കരിഭ്യഃ
Gel D. 2	കരിണ്ണഃ	കരിണ്ണയോഃ	കരിണ്ണാം
Ab 3	കരിണ്ണി	കരിണ്ണയോഃ	കരിഷു

Ita cetera terminata in ി pertinentia huc. ഗിരി
ഖനി. ശക്തി. പത്നി സ്വതി. പട്ടണി etc. പഞ്ച quinque
അഷ്ടൻ octo പഞ്ചൻ അഷ്ടൻ habent solum Pluralem

N. Ac.	പഞ്ച.	അഷ്ടി. അഷ്ടു	Eodem modo
Ab. 1.	പഞ്ചഭിഃ	അഷ്ടഭിഃ	സപ്തൻ സപ്ത Septem
D. 1. Ab. 2	പഞ്ചഭ്യഃ	അഷ്ടഭ്യഃ	നവൻ നവ. novem
Gel D. 2.	പഞ്ചാനാം	അഷ്ടാനാം	ദശൻ ദശ. Decem.
Ab. 3	പഞ്ചസു	അഷ്ടസു	

Feminina സ്ത്രീ terminus ചിന്നമ്മ. സ്ത്രീയനു. സ്ത്രീയനു
Ab. 1. സ്ത്രീയാ. സ്ത്രീഭ്യാം. സ്ത്രീഭിഃ etc.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

[illegible] finita ut [illegible] Medicus

72 N. [illegible] penultima brevi
[illegible] familiam colens
omnino ut [illegible] sic: [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] etc. [illegible] Illustris ut [illegible] differt in
Nom. et Voc. singularis et ubi [illegible] in Ab. et D.
vs conjungit [illegible] loco vs conjungitur [illegible] ut addo
N. et V. [illegible]
Ab. 1 D. 1. Ab. 2 Du. [illegible] etc. Ab. 3 plu. [illegible]
[illegible] habet diversitatem. ut addo

	Sin.	Du.	Plur.
N. [illegible]	conjungens	[illegible]	[illegible]
V. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ac. [illegible]		[illegible]	[illegible]
Ab. 1. [illegible]		[illegible]	[illegible] et
			Ab. 3 [illegible]

Foeminina ut [illegible] [illegible] [illegible] ut [illegible]

73 [illegible] finitum foemininum [illegible] aqua
habet solum pluralem N. V. Ac. [illegible]
A. 1. [illegible]
Dat. 1. Ab. 2 [illegible]
G. et D. 2 [illegible] Ab. 3 [illegible]

74 [illegible] finita solum foeminina ut [illegible] regit

	Du.	Plur.
N. [illegible] regit	[illegible]	[illegible]
Ac. [illegible]	[illegible]	[illegible]
A. 1. [illegible]	[illegible]	[illegible]
		Ab. 3 [illegible]

[illegible] finita [illegible]

75 N. [illegible] in reliquis casibus ut [illegible]
excepto Dualis Ab. 1. D. 1. Ab. 2. et Pluralis Ab. 1 et
Dat. 1. in quibus habet [illegible] ut: et in Ab. 3. Pluralis
in reliquis declinatur ut [illegible]. [illegible] excipitur

	Sin.	Du.	Plur.		Sin.	Du.	Plur.
N.	[illegible] hic	[illegible]	[illegible]	D. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]
Ab. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Ab. 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	[illegible]			Ab. 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] quia [illegible] declinatur ut [illegible]

Foeminin[illegible]
N. [illegible]
A. [illegible]
[illegible] quae [illegible]
[illegible]
N [illegible]
V. [illegible]
Ac. [illegible]
Ab. 1 [illegible]
D. 1 [illegible]
Ab. 2 [illegible]
G. D. 2 [illegible]
Ab. 3 [illegible]
[illegible]
A. [illegible]
Ab. 1. [illegible]
Foeminin[illegible]
N. V. [illegible]
Ac. [illegible]
Ab. [illegible]
A. 3. [illegible]
[illegible]
N. Ac. [illegible]
Jha [illegible]
Sin. [illegible]
N. [illegible]
Ab. 1. [illegible]
Ab. 3 [illegible]
Foeminin[illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Feminineum ഇയം hæc

	Sin.	Du.	Plur
N.	ഇയം	ഇമെ	ഇമാഃ
A.	ഇമാം	ഇമെ	ഇമാഃ
	ഇനാം	ഇനെ	ഇനാഃ

	Sin	Du.	Plur
N. L.	ഞാനെയു	ഞെരു	ഞെരു
D. 1.	ഞാനൈയ്യ	ഞെരു	ഞെരു
Ab. 2	ഞാനാൽ	ഞെരു	ഞെരു
Gen D. 2	ഞാനുടെ	ഞാനെയ്യു	ഞെരു
Ab. 3.	ഞാനിൽ	ഞാനെയ്യു	ഞെരു

ആകുന്നു. quæ et സ്വയ്യ.

ക finita et പ്രിയചകുയു 76

	Sin	Du.	Plu.
N	പ്രിയചകുയു	പ്രിയചകുയുനു	N പ്രിയചകുയുനു
V.	ഹെ പ്രിയചകുയു		
A.	പ്രിയചകുയുനു	പ്രിയചകുയുനു	A. പ്രിയചകുനു
Ab. 1	പ്രിയചകുനു	Ab. 1	Ab. 1 പ്രിയചകുകൾ
D. 1	പ്രിയചകുനെ	D. 1 പ്രിയചകുകൾ	D. 1 പ്രിയചകുകൾ
Ab. 2		Ab. 2	Ab. 2
G. D. 2	പ്രിയചകുനു	G. D. 2	G. D. 2 പ്രിയചകുനുനു
Ab. 3	പ്രിയചകുനു	Ab. 3 പ്രിയചകുനെയു	Ab. 3 പ്രിയചകുകളിൽ

ചകുയു: quatuor habet solum pluralem

N.	ചകുയു	Ab. 2 D. 1.	ചകുകൾ
A.		Gen D. 2	ചകുകളുടെ
Ab. 1.	ചകുകൾ	A. 3.	ചകുകളിൽ

Feminina ഗിർ. verbum

	Sin.	Du.	Plur
N. V.	ഗിർ	ഗിരു	ഗിരു
Acc.	ഗിർ		
Ab.	ഗിരു	ഗിർയു	ഗിർകൾ
A. 3.	ഗിരി	ഗിരുകൾ	ഗിർകളിൽ

	Sin	Du.	Plur
N. V.	ചൃ quando	ചൃരു	ചൃരു; Ab. ചൃകൾ
		ചൃരു	ചൃകൾ
		ചൃകൾ	ചൃകളിൽ

ചകുകൾ: quatuor Feminina habet solum pluralem

N. Ac. ചകുകൾ Ab. 1. ചകുകൾ; D. 1. Ab. 2. ചകുകൾ; G. D. 2. ചകുകളുടെ. Ab. 3 ചകുകളിൽ.

ഖ finale. സ്വർഗ്ഗ coelestis Divus. 78

	Sin	Du.	Plur
N.	സ്വർഗ്ഗ	സ്വർഗ്ഗവു	സ്വർഗ്ഗവു
Ab. 1			
Ab. 3			

Jha ദ്യു coelum aer Feminineum.

	Sin	Du	Plur
N.	സ്വർഗ്ഗവു	സ്വർഗ്ഗവു	സ്വർഗ്ഗവു
Ab. 1			
Ab. 3	സ്വർഗ്ഗവി	സ്വർഗ്ഗവെയു	സ്വർഗ്ഗവു

Sin ശ finale വിശ homo.

	Sin	Du.	Plur
N. V.	വിശ	വിശു	വിശു
Ab. 1.	വിശു	വിശ്യു	വിശു
Ab. 3	വിശി	വിശുകൾ	വിശു

	Sin	Du.	Plur
N.	കുടുക	കുടുശു	കുടുശു
Ab. 1	കുടുശു	കുടുശ്യു	കുടുശു
Ab. 3	കുടുശി	കുടുശുകൾ	കുടുശു

Feminina ഉദ്ദിഷ്ടങ്ങൾ oculus et കുടുക.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

80. Sing. ഷ്ട finita Du. Pl.

N. [illegible] Jurgemma [illegible] [illegible]

ഷ്ട ഷ്ടി. N. 79. ഷ്ടി Sex pluralem solum obtines

N. Ac. ഷ്ടി ഷ്ടു Ab. 1. ഷ്ടുഭ്യാം D. 1. Ab. 2. ഷ്ടുഭ്യ G. D. 2. ഷ്ടുണ്ണാം ഷ്ടുണ്ണു, Ab. 3 ഷ്ടിഭ്യ

Foeminina ut ഷ്ടി eodem modo incedunt

81. Sing. സ് Finale Du Plur.

N. സുവർചാ clarus സുവർചസ്സു സുവർചസ്സു

V. ഹേ സുവർചഃ

Ac. സുവർചസം സുവർചസ്സു സുവർചസഃ

Ab. 1 സുവർചസ്സാ സുവർചോഭ്യാം സുവർചോഭിഃ

D. 1. സുവർചസേ സുവർചോഭ്യാം സുവർചോഭ്യഃ

Ab. 2 സുവർചസഃ സുവർചോഭ്യാം സുവർചോഭ്യഃ

Gen. 2 സുവർചസ്സ സുവർചസ്സു സുവർചസ്സു

Ab. 3 സുവർചസി സുവർചസ്സു സുവർചസ്സു

Ita സുമനസ്സു ഇത്യാദി. ഉശനസ് Venus planeta

differt solum in Voc Sing. ubi habet ഹേ ഉശനഃ. et in Ab. 3 plurali ubi etiam habet ഉശനഃസു. ശ്രേയസ് et alia huc pertinentia habentia Nominativum in എസ് differunt in Nominativis Vocativis Accusativis et Ab. 3 plurali

Sin. Du. Plur.

N. ശ്രേയസ് Vel de bonus ശ്രേയാംസൗ ശ്രേയാംസഃ

V. ഹേ ശ്രേയഃ ഹേ ശ്രേയാംസൗ ഹേ ശ്രേയാംസഃ

Ac. ശ്രേയാംസം ശ്രേയാംസൗ ശ്രേയസഃ

Ab. 3 ശ്രേയസാ. ശ്രേയോഭ്യാം

82. പുമാൻ mas differt Item വിദ്വാൻ Sapiens differunt

	Sin	Du.	Plur	Sin	Du.	Plur
N.	പുമാൻ	പുമാംസൗ	പുമാംസഃ	വിദ്വാൻ	വിദ്വാംസൗ	വിദ്വാംസഃ
V.	ഹേ പുമൻ	ഹേ പുമാംസൗ	ഹേ പുമാംസഃ	ഹേ വിദ്വൻ		
Ac.	പുമാംസം	പുമാംസൗ	പുംസഃ	വിദ്വാംസം	വിദ്വാംസൗ	വിദുഷഃ
Ab. 1.	പുംസാ	പുംഭ്യാം	പുംഭിഃ	വിദുഷാ	വിദ്വദ്ഭ്യാം	വിദ്വദ്ഭിഃ
D. 1.	പുംസേ	പുംഭ്യാം	പുംഭ്യഃ	വിദുഷേ	വിദ്വദ്ഭ്യാം	വിദ്വദ്ഭ്യഃ
Ab. 2	പുംസഃ	പുംഭ്യാം	പുംഭ്യഃ	വിദുഷഃ	വിദ്വദ്ഭ്യാം	വിദ്വദ്ഭ്യഃ
G. D. 2	പുംസഃ	പുംസോഃ	പുംസാം	വിദുഷഃ	വിദുഷോഃ	വിദുഷാം
Ab. 3	പുംസി	പുംസോഃ	പുംസു	വിദുഷി	വിദുഷോഃ	വിദ്വത്സു

ഞരസ്. ista habet differentiam

	Mas. Sin fam.	Du. Mas fa.	Plur. fam.
N.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1.	[illegible]	[illegible] caulem in duali ut in mas.	[illegible]
D. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 2	[illegible]	[illegible] sculine.	[illegible]
G. D. 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Feminina vel [illegible] ut [illegible]

Ad finale in Masculinis ut [illegible] Vacca mulgeny 83
d aspiratum w. habet in Nom. singularis. In Ablativis 1. et 2. Dativis primis Dualis et pluralis et Ab. 3 pluralis in ceteris casibus ejus loco [illegible]. ubi etiam in [illegible] loco [illegible]. penitur [illegible]. Ex.

	Sin	Du.	Plur
N. V.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible] et

[illegible] Ab. 3. [illegible]

[illegible] lambens canem excipitur et declinatur ut [illegible] n. 79. Ex. g.

	Sin.	Du.	Plur
N.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] terminatur ut [illegible] atq; etiam ut [illegible] in utraq tamen declinatione tenendum quod de mutatione [illegible] in [illegible] dixi. Exemplum in [illegible] extendy amicum.

	Sin	Du.	Plur
N	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] taurus. excipitur ut subjicio

	Sin	Du	Plur.
N.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
V.	[illegible]		
Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Fac. ut [illegible] [illegible] calceus in obliquis ut [illegible]

	Sin	Du	Plur
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
N. V. Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 3.			[illegible]

Neutra

84 Differunt in Nominativis Vocativis et Accusativis quae ferè semper sunt aequalia in caeteris casibus ut in masculinis procedunt

85 ി finale [illegible] Orientale

	Sin.	Du.	Plur
N. V. Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1	[illegible] etc.		

ു finale V.g. [illegible]

	Sin	Du	Plur
N.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
N.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
N.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
N.	[illegible]	[illegible]	[illegible] caetera ut in masculinis

ു finale

86 [illegible] illud. [illegible] quod [illegible] [illegible] illud in solo nominativo et Ac. singularis sta terminantur quo ad alios casus ut [illegible] Sed [illegible] habet etiam in N.

Sin	Du	Plur
[illegible]	[illegible]	[illegible]

in Ab. Sin. [illegible] in g et D 2 plurales et Ab 3. dualis [illegible]

87 [illegible] ു finale ut [illegible] pellis

	Sin	Du	Plur
N.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
V.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ac	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1	[illegible]	[illegible]	[illegible] etc

[illegible] differt sermo blandus

	Sin	Du.	Plur
N	[illegible]	[illegible]	[illegible]
V.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] differt

	Sin	Du	Plur
N. V. Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible] etc
Ab. 3	[illegible]	[illegible]	Ab. 3 [illegible]

N. V. Ac

Ab. 1

N. Sin

Ac. [illegible]

Ab. 1. [illegible]

D. 1. [illegible]

Ab. 2. [illegible]

G. D. 2. [illegible]

Ab 3. [illegible]

Notandum in singulari in D. G. et D. 2 [illegible] etiam [illegible] in D. 1. Gen et

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

ob. Neutrum ut [illegible] Sanguis 88

	Sin	Du	Plur
N. V. Ac	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1	[illegible]	[illegible]	[illegible]

6. Neutrum ut [illegible] quid 89

	Sin	Du	Plur		Sin	Du	Plur
N. Ac.	quid [illegible]	[illegible]	[illegible]	N. Ac.	[illegible] hoc	[illegible]	[illegible]

cætera ut [illegible] cætera ut [illegible] n. 75.

7. Finiale ut [illegible] 90

	Sin	Du	Plur	
N. V. Ac.	[illegible] aqua.	[illegible]	[illegible]	cætera ut [illegible] n. 77

Solum notandum quod [illegible] semper remaneat longum.
[illegible] quatuor est plurale et in N. V et Ac. dicitur [illegible] in reliquis casibus ut n. 76. [illegible].

8. Finiale ut [illegible] lac 91

	Sin	Du	Plur
N. V. Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]
N.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] ista differt N.

	Sin	Du	Plur
Ac	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ab. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Cætera ut in [illegible] n. 82.

[illegible] Ego [illegible] Tu

	Sin	Du	Plur		Sin	Du	Plur	92
N.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	N.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Ac.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
Ab. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Ab. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
D. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	D. 1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
Ab. 2.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Ab. 2.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
G. D. 2.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	G. D. 2.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
Ab. 3.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Ab. 3.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	

Notandum quod in Accusativis [illegible] etiam habeat
in Singulari [illegible]. in Duali [illegible] in Plur [illegible]
in D. 1. G. et D. 2. [illegible]. [illegible] [illegible]
Sic etiam [illegible] in Ac. Sin. [illegible]. in Duali [illegible] in Plur [illegible]
in D. 1. G. et D. 2. [illegible]. [illegible] [illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction)
is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Ad intelligentiam casuum Ab. 1. 2. 3. et D.
1. hæc dixi addenda. Ab. 1.mus Vg. വൃക്ഷം കൊണ്ടു dixi
significare per arborem ut causam vel instrumentum
sic dicitur വൃക്ഷം കൊണ്ടു നിഴൽ per arborem umbra.
വൃക്ഷം കൊണ്ടു മുറിക്കപ്പെട്ടു per arborem occisus elephas
വൃക്ഷം കൊണ്ടു സഹിക്കുന്നു cum arbore conjunctus
ദൈവം കൊണ്ടു ആകുന്നു. fit a Domino. hic usus ablativi 2.mi
Dativus 1. est Dativus cui vel Dativus commodi. sic.
ദൈവത്തിങ്കലേക്കു Domino adoratio
ദൈവത്തിങ്കൽ ഗോവിനെ നൽകി dat domino vaccam
etiam finis cui ita
മഹത്വത്തിങ്കൽ ചെന്നു propter gloriam sequitur virtute
Ab. 2. significat ab tanquam termino sic dicitur
വൃക്ഷത്തിങ്കൽ നിന്നു ex arbore lapsum
ഗുരുകുലത്തിങ്കൽ നിന്നു profectum a terra Brahmanum
വൃക്ഷത്തിങ്കൽ പൂക്കൾ മുളെക്കുന്നു ex arbore nascuntur flores
Significat etiam ab aliquo tanquam origine vel causa
non tamen efficiente ut ab sumatur tanquam in passi
vo quia tum Ablativus usu venit. sic dicitur
തീയിങ്കൽ നിന്നു ചൂടുണ്ടാകുന്നു ex igne nascitur calor
Etiam in comparativis usu venit sic dicitur
അവനിങ്കൽ പാരമുള്ളവൻ major ille vel magnus super illum
Ablativus tertius usu venit ubi in latinis utimur
in cum quieta
sic ആകാശത്തിങ്കൽ പക്ഷി പറക്കുന്നു. in aere it avis
വനത്തിങ്കൽ മരം നിൽക്കുന്നു. Arbor stat in sylva.
Utuntur hoc ablativo ubi in latinis utimur Ablativo
absoluto sic
ഉദയത്തിങ്കൽ ജനിച്ചവൻ പുത്രൻ. Oriente sole natus filius
Etiam loco Genitivi Superlativorum in latinis hic genen
dus Ab. 3 sic
മനുഷ്യരിങ്കൽ ശ്രേഷ്ഠൻ. hominum generosissimus

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

De Genere masculino

R. Nomina maribus, propria, Solis luna, Superorum, ipsis inimicorum ut vocant Asurum, Cœlestis beatitudinis, Sacrificorum, nubium, maris, arborum, temporis, gladii Sagittæ, inimicorum Masculæ sunto, nisi terminentur in m aut Specialis sit exceptis notatis.

R. 2 Nomina brachii Cellæ labiorum dentium manuum crinium unguium ubertum Masculina sunt

R. Equa finiuntur in [illegible] et [illegible]. Item [illegible] quin habeant significationem numeri antecedentem, Item venenorum diversitates masculina sunt. quæ non habent significationem numeri sunt [illegible] non procedens et significationem numeri habet [illegible] ut ea neutra.

R. 4. Gummi arborum ut thus et. Masculina sunt.

R. 5. qua finiuntur in [illegible] et [illegible] Masculina sunt ut [illegible]. in [illegible]. [illegible].

R. 6. Qua finiuntur in [illegible] excepto [illegible]. radix quæ nascitur in aqua masculina sunt ut [illegible] Item quæ finiuntur in [illegible] ut [illegible] et excepti [illegible]. lacte Item [illegible] mel quæ neutra sunt

R. 7 Quæ desinunt in [illegible]. compesto nempe [illegible]. masculina sunt ut. [illegible] [illegible] et Ita etiam finita in [illegible]. [illegible]. masculina sunt ut [illegible]

R. 8. Nomina Propria familiarum Masculina ut [illegible] Item nomina significantia pedem.

R. 9. Nomina ex verbis significantia actionem terminata in [illegible] ut [illegible] coctio [illegible] datio Item passionem in [illegible] ut [illegible] hilaritas [illegible] mitoitio. [illegible] dolor. [illegible] Item finita in [illegible] ut [illegible] Item significantia agentem. ut [illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

നന്നനും സംജ്ഞിയ്ക്കുന്നു etc

R. 10. പടക്കും ഞൊവ്വുക്കും രല്ലക്കും ആഴുംഗക്കും പുംഖാനുമ്പും മുൽഗുവിടുപടു ധടു ഖടു et alia usu adiscenda masculina sunt

De Foeminins

R. 1. Monosyllaba finita in ാ ി ീ et ു ൂ feminina sunt. Item propria nomina foeminarum.

R. 2. fulgura noctis ramorum repentium cythararu regnorum terra rivorum nomina foeminina.

R. 3 finita in ാ significantia rerum multitudinem ut ാ ാ ാ ്ര cosra eqorum foeminina sunt Item finita in ു significantia multitudinem ut ്ര്ു cosra fumi ്ര്ു copra curruum bellicorum

R. 4. finita in ാ ി in ി foeminina sunt ut ാ ി ി ്ര്ു ്ര്ു finita in ി, in ു in ൂ in ാ foeminina sunt

R. 5 finita in ്ര. ്ര. ്ര. ്ര് et fere omnia ad primam declinationem in ാ spectantia foeminina sunt alia usu addiscenda.

De Neutris

R. 1. aeris. sylva. foliorum fructuum nebularum aqua frigoris calloris carnis sanguinis faciei oculorum fortitudinis jugi auri ferri tristitiae laetitiae bonitatis malitiae florum falis necis pugna Neutra sunt

R. 2 finita in ാ ി ു ൂ ി ു Neutra sunt ut ്ര്ു ്ര്ു ്ര്ു ്ര്ു ്ര്ു Item omnia finita in Nominativo in ാ. Item finita in a breve pertinentia ad declinationem ്ര. Alia usu addiscenda.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

De Adverbiorum cum Nominibus compositione quæ fiunt quasi semper Adverbia

Adverbia. ഇല. സം. പ്രതി. പ്രകൃ. പശ്ചാൽ. മദ്ധ്യ. നടു. നന്നു
ന്നു നേരെ. നേരു. നേരാം. മുകൾ. നുകൾ. നു ഇവ proni prosunt nomi
nibus de omnibus ordine exempla adjungo.

ഇല. significat prope. adjungendo ex. ഗൃഹം. fit ഇല
ഗൃഹം. vel ad referendam aquam vicinum. sic
ഇലനുകം. vicinum rege ഇലദേശം. regioni propinquum
ഇലശരീരം. amno propinquum. ഇലഗോമഹിഷം. bovi propinquum
ഇലചക്രം. ഇലചക്രം. rotti propinquum ഇലനദം. ഇലനദി. fluvio propinquum
പ്രകൃഷ്ടതരം declaratum പ്രകൃഷ്ടതമം. quod apparet
സം. significat ആധിക്യം. excessum sic ഗുണി augmentum
സമൃദ്ധി. magnum incrementum
പ്രതിഗുണം. consensu probatum പ്രതിപക്ഷം. contrariety
പശ്ചാദവസ്ഥയിൽ retro stans.
മദ്ധ്യവിധി. regula conformiter മദ്ധ്യമം. pro desiderio
മദ്ധ്യപാതയിൽ. culpa conformiter മദ്ധ്യകാലം. pro temporis ex
gentia മദ്ധ്യശക്തി pro viribus
നടുതിരിഞ്ഞു. magnum frigus nimium frigus
നന്നുസന്നു. post filio. sequela
ഇപരിഭുജിച്ചു നന്നുഭുജിച്ചു. primo gustando post gustandu
ubi vide ഇല et നേരെ contrapari
നു adjungitur nominibus et significat semul hallem
sic സകുടുംബം. cum hominibus ex familia കുടുംബി
seu കുടുംബിനി. സപുത്രി
സുതനു. significat ഗുണനം. സുകൃതി.
സുഖി cum igne semul
സഹർഷം. semul cum lætitia
നദിവനം. in fluvio
അടവിവനം. in sylva
കാനനം. കാനനേ. in sylva.
പാദജലം തിളിച്ചു. in littore aqua stat.
മദ്ധ്യസമുദ്രം. in medio maris.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction)
is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Hanc compositionem vocant [illegible] quia ut plurimum pronuntur adverbialiter

De compositione nominum ex varia casuum diversitate et adjectivorum cum substantivis.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] petunt accusativum sed conjunguntur cum accusativo ut sequitur ita dici poterit [illegible] qui adivit penetrari difficilem locum Jacmi. [illegible]. Alterum [illegible]. [illegible] ubi [illegible] est in [illegible]. 1. componitur sicq [illegible]. Ita etiam [illegible] [illegible] per fruges divitiae sit [illegible]. [illegible] ad vi aures aurum ubi [illegible] est vi [illegible] primo. componitur sicq [illegible]. Ubi potest usuvenire [illegible] propter [illegible] manibus oblatio oriza. [illegible]. bonum [illegible] quies justus. illa compositio semper procedit. ut [illegible] [illegible] lac Brahmanibus.

Item 2 etiam sit hac compositio ut [illegible] ex furibus melius sit [illegible].

In 6 et 7. 2 sit hac compositio [illegible] vir Regis sit [illegible] [illegible] [illegible].

In [illegible] 3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

In conjunctione nominum quae laudem et praestantiam significant ut sunt [illegible] [illegible] [illegible] et alia illis similia postponuntur ea nomini cujus praestantiam extollunt sic dicitur [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

In conjunctione [illegible] cum nominibus V.g. [illegible] alius ab equo praeponitur [illegible] sic [illegible] alius ab equo [illegible] alienum a gustu vel appetitu

Has Zeyulas conjunctionum vocant [illegible]

De modo quo substantiva fiunt Adjectiva et multiplici compositione

Et communissimum in hac lingua fuere ex substantivis adjectiva Exemplum: [illegible] qui habet vel habuit pulchras [illegible] dicunt [illegible] sic [illegible] qui habet vel dicit verba calorem vel dolorem afferentia qui dicit verba refrigerantia Ubi vides in eo quod ab origine adjectivum est non servari genus foemineum et foemininum fieri masculinum Ut ejus uxor pulchra faciunt [illegible] masculinum ex foemnino Ita etiam [illegible] qui habet multos filios aut filiastros At ubi substantiva continuata sunt ultimum solum accipit genus illius rei respectu cujus adjectivum redditur sic [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] cujus dextra duae naves [illegible] cujus dextra quinque vaccae dicunt [illegible] [illegible] in his duobus [illegible] [illegible] qui amat cubiculum orientale et similibus foemininum cui masculinum adjungit retinet suam terminationem.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

[illegible] peregrinus qui venit in locum [illegible] bos qui portat currum [illegible] Curren eius oblatus bos [illegible] Porta cuius opera evacuata [illegible] Locus in qua homines pertes [illegible] Deus ku Deagler [illegible] cuius arcus [illegible] floribus

Adjunguntur casus omnes et ponunt in Nominativo ut sequitur

[illegible] ഇതു [illegible] ഒന്നു [illegible]. ഉപഹാരപശു [illegible] ഉദ്യാനത്തെ [illegible] സ്ത്രീ. വീരപുരുഷൻ [illegible] പൂന്തിയവസ്ത്രങ്ങൾ:

ഉദ്യാ: mamillæ ഗോ: arcus habent terminationem variatam in conjunctione simili sic dicitur [illegible] Vacca quæ habet ubera [illegible] ad ferendam aquam similia.

Ubi conjunctionis finis non est determinatus duplici modo poterit fieri terminatio. Exemplo

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Quando duo nomina connectenda, ut fieri potest per prepositionem ഉ. et., intermissa illa conjunctione ponni possunt per modum unius ita tamen ut ultimum ponatur in duali. [illegible] sol et luna [illegible]. [illegible] equi et currus [illegible] arbores et mons.

[illegible] membra humana, tympanorum species, exercitus partes conjunguntur saepe per modum unius seu loco conjunctionis fit compositio. sic dicitur [illegible]. caput et collum. [illegible]. [illegible] milites curules et pedestres. Item species diversa per modum unius componuntur. excipiuntur species viventes. sic dicitur. [illegible] duae species instrumentorum ferreorum. Item multitudo animalium ossibus carentium. [illegible]. [illegible].

Item quae naturaliter opponuntur sic dicitur [illegible]. felis et mus

Item inferioris conditionis hominum species. sic [illegible]. faber lignarius et ferrarius. [illegible]. Lotor et textor.

Quando nomina connectenda excedunt duaritatem conjunguntur nomina et ultimum ponitur in plurali. sic dicitur [illegible]. quadrupedes aves et animalia parva. Haec

breviter notanda.

Has regulas vocant [illegible].

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

De Verbis Conjugatio prima

Terminatio activa

[illegible]

ലട്. വർത്തമാനം. indicativum praesens.

3. per. sin.	ഭവതി. est	പചതി. coquit. നന്ദതി. laetatur	വ്യയതി. perit
Du:	ഭവതഃ. duo sunt		
Plu.	ഭവന്തി. sunt	ഞഹിക്കുന്നു. ligat. തുന്ദതി	pungit. afflicit
2. sin.	ഭവസി. es.	ഭവതിക്കുന്നു ജിഗീഷതി വ്യവഹരതി	
per. Du.	ഭവഥഃ. estis ambo		
pl.	ഭവഥ. ambo estis.	ഭവന്തി. ludit. vincit. loquitur reprehendit laudat it.	
per. sin.	ഭവാമി. sum	മുഞ്ചതി. separat	ഛുരയതി furatur
Du.	ഭവാവഃ. nos ambo sumus		
pl.	ഭവാമഃ. sumus	പചതി. gubernat	ഇച്ഛതി. cupit.

ലുട്. അനദ്യതനം. praeteritum perfectum.

3. per. sin.	അഭവത് fuit	അപചത്. അനന്ദത്. അവ്യയത്	
Du.	അഭവതാം ambo fuerunt.	അഭിഞ്ചത് അഭന്ദതാം	
pl.	അഭവൻ	അമുഞ്ചൻ അഛുരയൻ	
2. per. sin.	അഭവഃ	അവ്യയയൻ. അഇച്ഛയൻ.	
Du.	അഭവതം.		
pl.	അഭവത.		
3. per. sin.	അഭവം.		
Du.	അഭവാവഹി		
plu.	അഭവാമഹി		

ലൊട്ട് optativum imperativum.

3. per. sin.	ഭവതു. ഭവതാത്. sit. sithnam sit.	പചതു. പചതാത്. നന്ദതു. നന്ദതാത്	
Du.	ഭവതാം. ambo sint.	വ്യയതു. വ്യയതാത്. ഞഹതു. ഞഹതാത്	
pl.	ഭവന്തു sint.	തുന്ദതു. തുന്ദതാത്. ഭിഗീഷതു. ഭിഗീഷതാത്	
2. per. sin.	ഭവ. ഭവതാത്. sis	മുഞ്ചതു. മുഞ്ചതാത് ഛുരയതു. ഛുരയതാത്	
Du.	ഭവതം. sitis ambo		
pl.	ഭവത. sitis	പചതു. പചതാത്	
1. per. sin.	ഭവാനി. sim	ഇച്ഛതു ഇച്ഛതാത്	
Du.	ഭവാവഃ. simus ambo.		
pl.	ഭവാമഃ. simus.		

ലിങ് വിധിരൂപം. imper. 2.

3. per. sin.	ഭവേത്. sit	പചേത്. നന്ദേത്. വ്യയേത്. ഞഹേത്	
Du.	ഭവേതാം. simus ambo	തുന്ദേത്. ഭിഗീഷേത്. മുഞ്ചേത് ഛുരയേത്	
pl.	ഭവേയുഃ. simus.	പചേയുഃ. ഇച്ഛേയുഃ.	

2. per. sin. ഭവേഃ
Du. ഭവേതം
pl. ഭവേത
3. per. sin. ഭവേയം
Du. ഭവേവ
pl. ഭവേമ
ആശിർല്ലിങ്.
3. p. s. ഭൂയാത്
Du. ഭൂയാസ്താം
pl. ഭൂയാസ്താ
2. p. s. ഭൂയാഃ
Du. ഭൂയാസ്തം
pl. ഭൂയാസ്ത
1. p. s. ഭൂയാസം
Du. ഭൂയാസ്വ
pl. ഭൂയാസ്മ

ചരുതുർത്തി ലി
3. p. s. ബഭൂവ
Du. ബഭൂവതുഃ
pl. ബഭൂവുഃ
2. p. s. ബഭൂവിഥ
ബഭൂവിത്ഥ
ബഭൂവ
ബഭൂവ
ബഭൂവ
ബഭൂവ

Jha. പചല
ലുട്. Perfe
3. p. sin.
Du.
pl.
2. p. s.
Du.
pl.
1. p. s.
Du.
plu.
ഒരുവിധ
ഞെട്ടിൽ

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

2. p. fin. ഇരവോ:
Du. ഇരവെരും
pl. ഇരവുക.
1. p. fin. ഇരവെയ്യം
Du. ഇരവവോ:
pl. ഇരവമോ:
ആശിർല്ലിങ്ങ്. impenativum optativum permissivum 3tium.
3. p. s. ഇയുക്ക . പചുക്ക. നന്നുക്ക. വിയുക്ക. നഹുക്ക. തുദുക്ക. ദിവുക്ക
D. ഇയുക്കുന്നു മുചുക്ക. ചെയുക്കുന്നു. നഹുക്കുന്നു.
pl. ഇയുക്കുന്നു
2. p. fin. ഇയുക്കു:
Du. ഇയുക്കുന്നു
pl. ഇയുക്കുന്നു
1. p. s. ഇയുക്കുന്നു
D. ഇയുക്കുന്നു:
pl. ഇയുക്കുന്നു:

Praeteritum perfectum 2dum

നനന്നു. ഖി ബഭൂവ.

പപ്പുചു. coxit.	വിവ്യുയു. sevit	നനുഹി ligavit
പെചതു:	വിവ്യതു:	നെഹതു:
പെചു:	വിവ്യു:	നെഹു:
പെചിഥ. പെചഥ.	വിവ്യിഥ. വിവ്യഥ.	നെഹിഥ. നെഹഥ
പെചഥു:	വിവ്യഥു:	നെഹഥു
പെച.	വിവ്യ.	നെഹ
പപ്പുചു. പപചു.	വിവ്യുയു. വിവ്യു	നനുഹി. നനുഹി.
പെചിവ:	വിവ്യിവ:	നെഹിവ:
പെചിമ:	വിവ്യിമ:	നെഹിമ:

2. p. s. ബഭൂവ	ദിദേവ. fuit.	തുതുദ. pugnavit	ഗ്ര. തുതോദ. laceravit
ബഭൂവിഥ:	ദിദേവിഥ:	തുതുദിഥ:	ഗ്ര. തുതോദിഥ:
ബഭൂവ	ദിദേവ:	തുതുദ	ഗ്ര. തുതോദ
ബഭൂവ	ദിദേവിമ	തുതുദിമ	ഗ്ര. തുതോദിമ
ബഭൂവിവ:		തുതുദഥു	ഗ്ര. തുതോദിഥ
ബഭൂവിമ:		തുതുദ	ഗ്ര. തുതോദു:
		തുതുദ	ഗ്ര. തുതോദ.
		തുതുദുവ	ഗ്ര. തുതോദുവ
		തുതുദിവ:	ഗ്ര. തുതോദിവ:
		തുതുദിമ:	ഗ്ര. തുതോദിമ:

ഗ്ര. ചുലയുമുസ. gubernavit ഗ്ര. ഗ്ര്യയുമുസ. coluit
ലുക്ക. Perfectum tertiu. cecidit. laceravit. ligavit, punxit
3. p. fin. ഗ്ര. ദ്ദുക്ക. fuit ഗ്ര. പ്പുക്ക. ഗ്ര. നുക്ക. ഗ്ര. നുസ്സ. ഗ്ര. തുസ്സ.
Du. ഗ്ര. ദ്ദുക്കു. ഗ്ര. പ്പുക്കു. ഗ്ര. നുക്കു. ഗ്ര. നുസ്സു. ഗ്ര. തുസ്സു.
pl. ഗ്ര. ദ്ദുവ്വ. ഗ്ര. പ്പുക്കു. ഗ്ര. നുക്കു. ഗ്ര. നുസ്സു: ഗ്ര. തുസ്സു:
2. p. s. ഗ്ര. ദ്ദു: ഗ്ര. പ്പുക്കു: ഗ്ര. നു: ഗ്ര. നുസ്സു: ഗ്ര. തുസ്സു:
Du. ഗ്ര. ദ്ദുക്കം. ഗ്ര. പ്പുക്കം. ഗ്ര. നുക്കു. ഗ്ര. നുസ്സു. ഗ്ര. തുസ്സു.
pl. ഗ്ര. ദ്ദുക്ക. ഗ്ര. പ്പുക്ക. ഗ്ര. നുക്ക. ഗ്ര. നുസ്സ. ഗ്ര. തുസ്സ.
1. p. s. ഗ്ര. ദ്ദുവ. ഗ്ര. പ്പുക്കു. ഗ്ര. നുക്കു. ഗ്ര. നുസ്സു. ഗ്ര. തുസ്സു.
Du. ഗ്ര. ദ്ദുവ: ഗ്ര. പ്പുക്കുവ: ഗ്ര. നുക്കുവ: ഗ്ര. നുസ്സുവ: ഗ്ര. തുസ്സുവ:
pl. ഗ്ര. ദ്ദുമ: ഗ്ര. പ്പുക്കുമ: ഗ്ര. നുക്കുമ: ഗ്ര. നുസ്സുമ: ഗ്ര. തുസ്സുമ:
ഗ്ര. ഉദ്ദുവിൽ ഖി ഗ്ര. ന്നുക്ക. ഗ്ര. ദ്ദുക്ക. ഗ്ര. [illegible] ഗ്ര. [illegible]
ഗ്ര. [illegible] ഖി ഗ്ര. [illegible] ubi est ഗ്ര: ibi nota dicendu ഗ്ര. [illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

ഞനചുകരെ ലൃ. futuro primeiro

3. p. sin.	ദവിക്കു	erit പക്കു. നിക്കു വ്യുക്കു.
D.	ദവിക്കുവു	നക്കു. ഒദവിക്കു. ഒദുക്കു.
pl.	ദവിക്കുവു:	ചെയ്യുവിക്കു. പ്യുലവിക്കു
2. p. sin.	ദവിക്കുസി	ഞഷ്വിക്കു.
D.	ദവിക്കുസ്ഥ:	
pl.	ദവിക്കുസ്ഥ	
1. p. sin.	ദവിക്കുസ്മി	
D.	ദവിക്കുസ്വ:	
pl.	ദവിക്കുസ്മ:	

ലൃ ക്രിയുകിപകുന്നു futuro secundo.

3. p. sin.	ഞദവിഷ്യതി	erit conjugatur et terminatur ut perfectum primum
D.	ഞദവിഷ്യതു:	
pl.	ഞദവിഷ്യന്തി.	ഞപക്ഷ്യതി. ഞനന്ദിഷ്യതി. ഞവ്യുസ്യതി
2. p. sin.	ഞദവിഷ്യസി	ഞനസ്യതി ഞകുസ്യതി ഞദവിഷ്യതി
D.	ഞദവിഷ്യതം:	ഞഒദുക്ഷ്യതി ഞചെയ്യുവിഷ്യതി
pl.	ഞദവിഷ്യത	ഞപ്യുലവിഷ്യതി ഞഷ്വിഷ്യതി.
1. p. sin.	ഞദവിഷ്യാമി	
D.	ഞദവിഷ്യാവ:	
pl.	ഞദവിഷ്യാമ:	

ലൃ futuro tertio

3. p. sin.	ദവിഷ്യതി erit	in terminationibus sequitur
D.	ദവിഷ്യതു:	Indicativum praesens, ut patet.
pl.	ദവിഷ്യന്തി.	പക്ഷതി നന്ദിഷ്യതി വ്യുസ്യതി
2. p. sin.	ദവിഷ്യസി	നസ്യതി കുസ്യതി ദവിഷ്യതി
D.	ദവിഷ്യതം:	ഒദുക്ഷ്യതി ചെയ്യുവിഷ്യതി
pl.	ദവിഷ്യത	പ്യുലവിഷ്യതി ഞഷ്വിഷ്യതി.
1. per. sin.	ദവിഷ്യാമി	
D.	ദവിഷ്യാവ	
pl.	ദവിഷ്യാമ	

Ita inflexiones prima conjugationis
Hoc hic terminationes futurorum in activis vel
neutris esse sine exceptione in omnibus conju
gationibus unde non ponam nisi principium eorum.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction)
is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Conjugatio secunda

3. p. Sin. ഞെദടക്കുന്നു.	നടക്കുന്നു.	യുദ്ധം ചെയ്യുന്നു.	
	aggreditur		
D. ഞെദടക്കുന്നു:	നടക്കുന്നു:	impugnat	യുദ്ധം ചെയ്യുന്നു:
Pl. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു	ഉള്ളുവലുതായ	യുദ്ധം ചെയ്യുന്നു.
2. p. Sin. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു	ഭൂവഹിയായ	യുദ്ധം ചെയ്യുന്നു
D. ഞെദടക്കുന്നു:	നടക്കുന്നു:	ഉണക്കുന്നു.	യുദ്ധം ചെയ്യുന്നു:
Pl. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു		യുദ്ധം ചെയ്യുന്നു
1. p. Sin. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു	ഉണക്കുന്നു.	യുദ്ധം ചെയ്യുന്നു
D. ഞെദടക്കുന്നു:	നടക്കുന്നു:		യുദ്ധം ചെയ്യുന്നു:
Pl. ഞെദടക്കുന്നു:	നടക്കുന്നു:		യുദ്ധം ചെയ്യുന്നു:

Perfectum primum

3. p. S. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു	ഞെടുക്കുന്നു	ഞെടുക്കുന്നു	യുദ്ധം ചെയ്യുന്നു
D. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു	ഞെടുക്കുന്നു		In coelis
Pl. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു	ഞെടുക്കുന്നു		vis est
2. p. S. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു	ഞെടുക്കുന്നു	ഞെടുക്കുന്നു	
D. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു	ഞെടുക്കുന്നു		solum in
Pl. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു	ഞെടുക്കുന്നു		prima persona
1. p. S. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു	ഞെടുക്കുന്നു		ഞെയുന്നു
D. ഞെദടക്കുന്നു:	നടക്കുന്നു:	ഞെടുക്കുന്നു:		habet
Pl. ഞെദടക്കുന്നു:	നടക്കുന്നു:	ഞെടുക്കുന്നു:		

Imperativum optativum permissivum.

3. p. S. ഞെദടക്കുന്നു ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു. നടക്കുന്നു	ഉണക്കുന്നു ഉണക്കുന്നു	Sta eti
Du. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു	ഉണക്കുന്നു	am युद्धम्
Pl. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു	ഉണക്കുന്നു	
2. p. S. ഞെദടക്കുന്നു ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു നടക്കുന്നു	ഉണക്കുന്നു. ഉണക്കുന്നു	
D. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു	ഉണക്കുന്നു	
Pl. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു	ഉണക്കുന്നു	
1. p. S. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു	ഉണക്കുന്നു	
Du. ഞെദടക്കുന്നു:	നടക്കുന്നു:	ഉണക്കുന്നു:	
Pl. ഞെദടക്കുന്നു:	നടക്കുന്നു:	ഉണക്കുന്നു:	

Imperativum secundum

3. p. S. ഞെദടക്കുന്നു	നടക്കുന്നു	ഉണക്കുന്നു	യുദ്ധം ചെയ്യുന്നു
Du. ഞെദടക്കുന്നു			
Pl. ഞെദടക്കുന്നു:			
2. p. S. ഞെദടക്കുന്നു:			
D. ഞെദടക്കുന്നു.			
Pl. ഞെദടക്കുന്നു			
1. p. S. ഞെദടക്കുന്നു.			
D. ഞെദടക്കുന്നു:			
Pl. ഞെദടക്കുന്നു			

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Imp. Tertium

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] et [illegible]

Praeterium perfectum Dum

[illegible] Item [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Perfectum tertium

[illegible] et [illegible] et [illegible] [illegible]

[illegible]. Item [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

Futurum primum

[illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible].

Futurum Secundum

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Futurum Tertium

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Conjugatio Tertia

	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3. p. sin	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
D.	[illegible]	[illegible]				[illegible]
pl.	[illegible]	[illegible]				[illegible]
2. p. si.	[illegible]	[illegible]				[illegible]
D.	[illegible]	[illegible]				[illegible]
pl.	[illegible]	[illegible]				[illegible]
1. p. sin.	[illegible]	[illegible]				[illegible]
D.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
pl.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Perfectum primum

3.p.sl.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
D.	[illegible]				[illegible]
pl.	[illegible]				[illegible]
2.p.sl.	[illegible]				[illegible]
D.	[illegible]				[illegible]
pl.	[illegible]				[illegible]
1.p.sl.	[illegible]				[illegible]
D.	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
pl.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Imperativum optativum etc. primum

3.p.sl.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
D.	[illegible]			[illegible]	[illegible]
pl.	[illegible]			[illegible]	
2.p.sl.	[illegible]			[illegible]	[illegible]
D.	[illegible]			[illegible]	[illegible]
pl.	[illegible]			[illegible]	[illegible]
1.p.sl.	[illegible]			[illegible]	[illegible]
D.	[illegible]			[illegible]	[illegible]
pl.	[illegible]			[illegible]	[illegible]

Imperativum Dum

3.p.sl.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
D.				[illegible]	
pl.				[illegible]	
2.p.sl.				[illegible]	
D.				[illegible]	
pl.				[illegible]	
1.p.sl.				[illegible]	
D.				[illegible]	
pl.				[illegible]	

Imperativum Tertium.

3.p.sl.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
D.	[illegible]				
pl.	[illegible]				
2.p.sl.	[illegible]				
D.	[illegible]				
pl.	[illegible]				

et cetera ut [illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Perfectum Secundum.

Sing. 1. സുഷുവ.	ചിതുവ	കുതുവ.	ചതുവ.	ഉവുവ.
2. സുഷുവതു:	ചിതുതു:	കുതുതു:	ചതുതു:	ഉവുതു:
3. സുഷുവു:	ചിതു	കുതു:	ചതു:	ഉവു
		കുതിമ. കുതുമ	ചതുമ	ഉവിമ ഉചുമ
		കുതുടു:	ചതുടു:	ഉവുടു:
		കുതു.	ചതു	ഉവുവ
Plur. 1.		കുതുവ. കുതുമ.	ചതുവ	ഉവുമ ഉവുമ
2.		കുതുവു:	ചതുവു:	ഉവുവു:
3.		കുതുമു:	ചതുമു:	ഉവുമു:

Perfectum Tertium

അനുഭവിൽ. അചെയ്തിൽ. അകുനിൽ. അകുനിൽ. അവെതുചൽ

Hæc quatuor conjuganthur ut അനുഭവിൽ. Hæc ut അട്ടിൽ.

Futurum Primum.

ഒസ്തുതു. ചെതു. കുനിതു. കുനിതു. വതു.

Futurum Secundum

അസ്തുഷ്യൽ. അചെയ്യൽ അകുനിയ്യൽ അകുനിയ്യൽ അവതുയ്യൽ

Futurum Tertium

സ്തുഷ്യതി. ചെയ്യതി. കുനിയ്യതി. കുനിയ്യതി. വതുയ്യതി.

Quæ verbis aliquando præpositiones adjunguntur hic conjugatorum aliorum tempora aliqua cum præpositionibus adjungo.

Præsens. സംഭവിക്കുന്നതു. ornat വിതരുന്നതു facit

Perf. 1. സമ്പന്നമായി. വ്യതിരുന്നതു Ubi video enim adverbium præpositum et verbum mediare incrementum verbi quod in similibus eodem modo observandum sic ഉപവസിച്ചു. Fedet prope ഉപവസിച്ചു

Conjugatio Quarta

3 p. s. [illegible] ഗ്രഹിക്കുന്നു emit

ഗ്രഹിച്ചു പിടിക്കുന്നു

2 p. s. [illegible]

1. [illegible]

3 p. p. [illegible]

2. [illegible]

1. [illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Perfectum primum

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Imperat. primum.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Imper. 2dum

[illegible] [illegible] [illegible]

Imp. 3tium

[illegible] [illegible] [illegible]

Perfectum secundum

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Perfectum Tertium

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]

Futurum primum

[illegible]	[illegible]

Futurum Secundum

[illegible]	[illegible]

Futurum Tertium

[illegible]	[illegible]

Conjugatio Quinta.

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]

Perfectum primum

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]

Imp. primum

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Imperativum Secundum.

[illegible]

Imperativum Tertium

[illegible]

Perfectum 1dum

[illegible]

Perfectum 3tium

[illegible]

Futurum primum

[illegible]

Futurum 2dum

[illegible]

Futurum 3tium

[illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Participia Praesentis

Praesentis.	ദേവൻ	പചൻ	നടുൻ	വ്യലൻ	നഹിൻ
Fe.	ദേവന്തി	പചന്തി	നടുന്തി	വ്യലന്തി	നഹിന്തി
Neu.	ദേവൽ	പചൽ	നടുൽ	വ്യലൽ	നഹിൽ

ദുദൻ ദിവ്യൻ മുഞ്ചൻ ചൊദയൻ പ്രലയൻ
ദുദന്തി ദിവ്യന്തി മുഞ്ചന്തി ചൊദയന്തി പ്രലയന്തി
ദുദൽ ദിവ്യൽ മുഞ്ചൽ ചൊദയൽ പ്രലയൽ

2da Conjugationis

ഞദൻ ഞലൻ ദുഞ്ചൻ യുഞ്ചൻ
ഞദന്തി ഞലന്തി ദുഞ്ചന്തി യുഞ്ചന്തി
ഞദൽ ഞലൽ ദുഞ്ചൽ യുഞ്ചൽ

3tia Conjugationis

സുഷ്വൻ ചിഷ്വൻ ഹന്വൻ ഗുപ്തൻ ഭ്രുവൻ
സുഷ്വന്തി
സുഷ്വൽ

Quarta Conjugationis

ക്രീണൻ. ഗൃഹ്ണൻ

Quinta Conjugationis

			Fe.	Pl.
ദധൻ	ദദൻ	ജുഹ്വൻ	ജുഹ്വന്തി	ജുഹ്വതഃ
ദധന്തി	ദദന്തി	ജുഹ്വന്തി		
ദധൽ	ദദൽ	ജുഹ്വൽ		

Participia Praeteriti

Masc. ഭൂതവാൻ പെചിവാൻ നനന്ദിവാൻ വിവിദിവാൻ
Fe. ഭൂതവതി പെചുഷി നനന്ദുഷി സംവിവ്യുഷി
Neu. ഭൂതകവൽ പെചിവൽ നനന്ദിവൽ സംവിവിദിവൽ

സന്യുഹിവാൻ തുതുഷ്വാൻ ദിദിവാൻ കുകുഷ്വാൻ
സന്യുഹുഷി തുതുഷി ദിദിവുഷി കുകുഷുഷി
സന്യുഹിവൽ തുതുഷ്വൽ ദിദിവൽ കുകുഷ്വൽ

ചൊദയാഞ്ചക്രിവാൻ Item ചൊദയാംഭൂവാൻ
ചൊദയാഞ്ചക്രുഷി Item ചൊദയാഞ്ചക്രുഷിവാൻ.
ചൊദയാഞ്ചക്രിവൽ ചൊദയാഞ്ചക്രുഷിവൽ
ചൊദയാഞ്ചക്രുഷ്വൽ.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Jha പുലയുള്ളവൻ അഴിയുള്ളവൻ
പുലയും ചെട്ടിവൻ അഴിയും ചെട്ടിവൻ
പുലയും ഞൊസിവൻ അഴിയും മുസിവൻ

ഞൊടിവൻ Jhem ജീവിവൻ. നിഷ്ഠിവൻ. കൊനിവൻ
ഞൊടി ജീവി നിഷ്ഠി ചത്തിവൻ
ഞൊടിവൻ ജീവിവൻ നിഷ്ഠിവൻ ചത്തിവൻ
നുകുവൻ നിഷ്ഠിവൻ ജീവിവൻ

നുനുദിയൻ ജുട്ടിവൻ യുയുവിവൻ
നുനുയി ജുട്ടി യുയുവി
നുനുവൻ ജുട്ടിവൻ യുയുവിവൻ

ആടിദിയിവൻ ദദിവൻ ജീവിവൻ.
ആടിദിയി
ആടിദിയിവൻ

Participia ex Futuro primo significantia habitum

Sh. ഭവിക്കുന്നു. qui solet esse പതിക്കുന്നു. നനിക്കുന്നു. വിടുന്നു
Du. ഭവിക്കുന്നി നടിക്കുന്നു. നടുക്കുന്നു. ഒടുവിക്കുന്നു
Neu. ഭവിക്കുന്നു ഒടുങ്ങുന്നു. ചെടുന്നിക്കുന്നു
പുലയിക്കുന്നു. അഴിയിക്കുന്നു

ഞെരുക്കുന്നു ചെടുക്കുന്നു ചെന്നുക്കുന്നു
ഒടുക്കുന്നു ചെക്കുന്നു ഗ്രഹിക്കുന്നു.
ഒടുങ്ങുക്കുന്നു നനിക്കുന്നു ചുടുക്കുന്നു
ചെടുങ്ങുക്കുന്നു. കുനിക്കുന്നു നടുക്കുന്നു
വടുക്കുന്നു. ചെവിക്കുന്നു.

Omnia hæc terminantur in Ku. et sic declinantur in masculino et Neutro

Participia Futuri ex Futuro 3tio

Sh. ഭവിക്കുകിഴുവനുള്ളവൻ നനിയിക്കിൽ വിടുകിൽ നടുക്കിൽ
ഭവിക്കുകിൽ futurus ഒടുക്കിൽ ഒടുവിക്കിൽ ഒടുങ്ങുക്കിൽ ചെടുന്നിക്കിൽ
ഭവിക്കുകിൽ futuri പുലയിക്കിൽ അഴിയിക്കിൽ
ഞെരുക്കിൽ ചെടുക്കിൽ കുനിക്കിൽ ഞെരുക്കിൽ ചുടുക്കിൽ
ഒടുക്കിൽ ചെക്കിൽ വടുക്കിൽ ഗ്രഹിക്കിൽ. ദുടുക്കിൽ
ചെടുങ്ങുക്കിൽ കുനിക്കിൽ ചെവിക്കിൽ.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

	Supina		Participia praeteriti
ദവിതും	ut sit		ദിതായ് postquam fuit
പക്കും	coctum		പക്കായ് postquam coxit
നമിതും	ut lacletur		നമിതായ്
വീഴുതും	ut deficiat	pereat	വീഴുതായ്
നക്കും	ligatum		നക്കായ്
ഒരുമുതും	dolorem inflictum		ഒരുമുതായ്
ദെവിതും	lusum etc		ദെവിതായ് മുതായ്
ഒടുക്കും	separatum exemptum		ഒടുക്കായ്
ചെരുവിതും	furatum ut furetur		ചെരുവിതായ്
പുലവിതും	gubernatum		പുലവിതായ്
ഞാട്ടിതും	cultum		ഞാട്ടിതായ് ജിതായ്
ഞാങ്കും	esum		ഞാങ്കായ്
ഒരുവും	invasum		
ഒടുങ്ങും	voratum		ഒടുങ്ങായ്
ചെരുങ്ങും	junctum		ചെരുങ്ങായ്
ഒസിയും	certam caeremoniam factum		
ചെതും	auctum		തിതായ്
നടിതും	factum		ന
തന്തും	factum		തായ്
വന്തും	dictum		വന്തായ്
ഒണ്ടും	emptum		ഒണ്ടായ്
ഗ്രഹിതും	acceptum		ഗ്രഹിതായ്
യുതും	acceptum educatum		യുതായ്
തുതും	datum		തുതായ്
ഐതുതും	datum acceptum		ഐതായ്

Gerundia ex Futuro primo

ദവിതവ്വും: ഏപ്പെടെല്ലി പക്കവ്വും: നമിതവ്വും: വീഴുതവ്വും:
ദവിതവ്വും ut deberet നക്കവ്വും: ഒടുക്കവ്വും: ചെരുങ്ങവ്വും:
ദവിതവ്വും: esse: ഒടുക്കവ്വും: ചെരുവിതവ്വും: പുലവിതവ്വും:
ദവിതിയും: ഞാട്ടിതവ്വും: ഞാങ്കവ്വും: ഒസിയവ്വും: ഒടുക്കവ്വും:
ദവിതിയുമ്പി ചെയ്യുക്കവ്വും: ചെയ്യുക്കവ്വും: ചെതവ്വും: നടിതവ്വും: തന്തവ്വും:
വന്തവ്വും: ഒണ്ടുതവ്വും: ഗ്രഹിതവ്വും: യുതവ്വും: തുതവ്വും: ഐതവ്വും:

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Communium et Deponentium Conjugatio Prima.

Indicativum praesens

Sin. 1. p.	[illegible]	[illegible]	[illegible] deficit
2.	[illegible]	coquit	[illegible] parit
3.	[illegible]	separat	[illegible] furatur
Pl. 1. p.	[illegible]	[illegible]	[illegible] moritur
2.	[illegible]	[illegible]	[illegible] gubernat
3.	[illegible]	[illegible]	[illegible] obsequium colit.
Du. 1. p.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2.	[illegible]		
3.	[illegible]		

Perfectum primum

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Imperativum primum.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Imperativum secundum

3. p. Sin. [illegible] 2. p. Pl. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
2. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
2. p. Sin. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Imperatorum Tertium

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]. [illegible]. [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Perfectum secundum

[illegible]	[illegible]	Hæc et similia non habent perfectum proprium ut patet.
[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	

Item [illegible]
Item [illegible].

[illegible] habent perfectum activum

[illegible]	Ha [illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible].	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible].		[illegible]	[illegible]. [illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible].
[illegible]		[illegible].	

Perfectum Tertium

[illegible]	Ha [illegible]	[illegible]	Ha [illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]. [illegible]
[illegible]		[illegible]	
[illegible]		[illegible]	
[illegible]		[illegible]	
[illegible]		[illegible]	
[illegible]		[illegible]	
[illegible]		[illegible]	

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

അവ്യുസ്തു	അപിപലതു	Jta	അച്ചുചുതു അനദ
അവ്യുസ്യതും	അപിപലതും		ആത്തിചതു. അനദ്യുതും
അവ്യുസീതു	അപിപലീതു		അനദ്യീതു
അവ്യുസ്യതാം	അപിപലതാം		അനദ്യതാം
അവ്യുസ്യതാം	അപിപലതാം		അനദ്യതാം
അവ്യുദ്യം	അപിപലദ്യം		അനദ്യം
അവ്യുസി	അപിപല		അനദ്യി
അവ്യുസ്യാഹി	അപിപലതുവഹി		അനദ്യാഹി
അവ്യുസ്തുഹി.	അപിപലതുഹി		അനദ്യുഹി.

Futurum Primum

ഇധിതു	Jta cætera omnia
ഇധിതുതു	പത്തു ധ്വംസിതു വ്യുതു സ്യുതു
ഇധിതുതീ	മതു ● മുതു ചെതു
ഇധിതുസെ	പുലയിതു അത്തുതു നദ്യു
ഇധിതുസ്യതെ	
ഇധിതുദ്യെ	
ഇധിതുഹി	
ഇധിതുസ്യഹി	
ഇധിതുസ്തുഹി.	

Futurum Secundum

ഇധിഷ്യതു	Jta omnia alia അപത്തുതു
ഇധിഷ്യതും	അദ്ധ്വംസിഷ്യതു അവ്യുസ്യതു
ഇധിഷ്യതു	അസ്യിഷ്യതു അമുതുഷ്യതു
ഇധിഷ്യതാം	അസ്യുഷ്യതു
ഇധിഷ്യതാം	അമുതുഷ്യതു
ഇധിഷ്യദ്യം	അചെതുഷ്യതു
ഇധിഷ്യെ	അപുലയിഷ്യതു
ഇധിഷ്യുവഹി	അത്തുഷ്യതു
ഇധിഷ്യുമഹി	അനദ്യിഷ്യതു.

Futurum tertium

ഇധിഷ്യതെ	Jta omnia alia
ഇധിഷ്യതേ	പത്തുതെ ധ്വംസിഷ്യതെ വ്യുസ്യതെ
ഇധിഷ്യതേ	സ്യിഷ്യതെ മുതുഷ്യതെ സ്യുഷ്യതെ
ഇധിഷ്യസെ	ചെതുഷ്യതെ പുലയിഷ്യതെ അത്തു
ഇധിഷ്യതെ	ഷ്യതെ നദ്യതെ.
ഇധിഷ്യദ്യെ	
ഇധിഷ്യെ	
ഇധിഷ്യുവഹി	
ഇധിഷ്യുമഹി.	

Vides ergo terminationes præsentis et futuri tertii. perfecti primi et futuri secundi Imperativi secundi et tertii multum habere similitudinis.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Conjugatio 2da.

Indicativum modum et Tempus Presens.

ജിഹിതേ ft	വ്യജ്ജ. സംഭജതു.	ഗ്രഹി ഉപദ്രുതെ
ജിഹിതുതേ	വ്യണ്ണീതേ eligit	ഗ്രഹിണ്ണീതേ accipit
ജിഹിതേ		
ജിഹീഷ്വേ		
ജിഹിതുഷ്വേ		
ജിഹിദ്ധ്വേ		
ജിഹ്വേ		
ജിഹിവഹ്വേ		
ജിഹിമഹ്വേ.		

Preteritum primum

അജിഹിത	അവ്യണ്ണിത	അഗ്രഹ്ണിത
അജിഹിതുതാം		
അജിഹിത		
അജിഹീഥാഃ		
അജിഹിതുഥാം		
അജിഹിദ്ധ്വം		
അജിഹ്വി		
അജിഹിവഹി		
അജിഹിമഹി.		

Imperativum primum

ജിഹിതാം	വ്യണ്ണിതാം	ഗ്രഹ്ണിതാം
ജിഹിതുതാം		
ജിഹിതാത്		
ജിഹീഷ്വ		
ജിഹിതുഷ്വം		
ജിഹിദ്ധ്വം		
ജിഹ്വേ		
ജിഹിവവഹൈ		
ജിഹിമഹൈ		

Imperativum 2dum

ജിഹിത	വ്യണ്ണിത	ഗ്രഹ്ണിത
ജിഹിതുതാം		
ജിഹിതാത്		

ut ദ്വിതീയ Statamen ut Secunda Semper Syl vni ut i. longum quin id mutetur.

Imperfectum

ജിഹി

ജിഹിതേ

ജിഹിഷ്വേ

Perfectum

ജിഹ്യ

ജിഹ്യതേ

Futurum

ഹിഷ്യതേ.

Futurum

ജിഹ്യ

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

ഗ്രഹി ഉപദ്യുതെ
ഗ്രഹിയ്യതെ accipit

ഞെഗ്രഹ്യതെ

ഗ്രഹ്യതെ.

Da Semper

Imperativum 3tium

ഹിദുസ്വിഷ്ടി വസ്വിഷ്ടി ഗ്രഹിഷ്ടി
vel ഇധിഷ്ടി

Perfectum 2dum

ജഹി ചി പെഷെ വവ്വെ ജഗ്രഹി
ജഹിദ്യതെ വവ്രുഷതെ ജഗ്രഹിദ്യതെ
ജഹിഷതെ വവ്രിഷതെ ജഗ്രഹിഷതെ.
ജഹിഷെ വവ്രുഷെ
ജഹ്യുഷ്മെ വവ്രുഷ്മെ
ജഹിദ്ധ്വെ വവ്രുദ്ധ്വെ
ജഹെ വവ്രെ
ജഹിവഹെ വവ്രുവഹെ
ജഹിമഹെ വവ്രുമഹെ

Perfectum 3tium.

ഞഹിദുസ്വ vel ഞയ്യുസ്വ. ഞവസ്വിഷ്ടി
ഞഹിദുസ്വതുഃ vel ഞവസ്വിഷ്ടി ഞഗ്രഹിഷ്ടി.
ഞഹിദുസ്വിതു aliis immutatis
vel ഇധിഷ്ടി
ഞവ്യുഷ്ടു. vel ഞദ്യുഷ്ടു.

Futurum primum

ഹിദുതു. vel ഇധിതു. വസ്യതു. ഗ്രഹിതു.

Futurum 2dum

ഞഹിദുസ്യതു. vel ഞവ്യുസ്യതു. ഞവസ്യിതു ഞഗ്രഹിഷ്യതു.
vel ഞവ്സ്യതു.

ഉജ്ജ്വലനദ്യ

Conjugatio 3tia Praesens

വഹിദുസ്വെ ഞ്ജ്വലെ ദ്യുതെ ദ്യുതെ ദ്യുതെ ശ്ലിഷ്യസ്വ.
ദുഷ്ടെ യുവതെ ധരതെ ശെതെ
ദുഷ്ടുതെ രുധിസ്വ ദ്ധുതെ ശെയ്യുതെ
ദുഷ്ടുതെ വസ്വെ. ദധതെ ശെഷതെ
ദുഷ്ടെ രുതെ ധതെ ശെഷെ
ദുഷ്ടുതെ രുന്ധ്വുതെ ദധ്വുമെ ശെയ്യുമെ
ദുഷ്ടിധ്വെ രുന്ധ്വുതെ ധദ്ധ്വെ ശെദ്ധ്വെ
ദുഷ്ടെ
ദുഷ്ടെഹെ ദധ്മെ ശെമെ
ദുഷ്ടുഹെ ദ്ധ്വുഹെ. ശെവഹെ
ശെമഹെ.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction)
is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Perfectum primum

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]

Imperativum primum

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]

Imperativum 2dum

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		

Imperativum 3tium

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		

Preteritum 2dum

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]			

Preteritum 3tium

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Futurum primum

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

Futurum 2dum

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

Futurum tertium

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Conjugatio 4ta.

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Perfectum 1mum

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]				[illegible]
[illegible]				[illegible]
[illegible]				[illegible]
[illegible]				[illegible]
[illegible]				[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]				[illegible]
[illegible]				[illegible]

Imperativum primum

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]			[illegible]	[illegible]
[illegible]			[illegible]	[illegible]
[illegible]			[illegible]	[illegible]
[illegible]				[illegible]
[illegible]				[illegible]
[illegible]				[illegible]
[illegible]				[illegible]
[illegible]				[illegible]
[illegible]				[illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Imperativum 2dum.

മനിക്ക കരിക്ക ചെയ്ക ഞാശിക്ക വക്ക്
മനിക്കുക സുക്ക
മനിക്കുക
ചെയ്ക്കുക.

Imperativum 3tium.

മനിക്കട്ടെ കരിക്കട്ടെ ചെയ്യട്ടെ ഞാശിക്കട്ടെ വക്കട്ടെ

Perfectum 2dum

മനിച്ചു കരിച്ചു ചെയ്തു ഞാശിച്ചു ഉരചെ
മനിച്ചുരുക്കെ
മനിച്ചിരുക്കെ

Perfectum 3tium

ഞാനിച്ചു ഞാനിച്ചു ഞാചെയ്തു ഞാശിച്ചു ഞാവെച്ചു
3le ഞാമനിച്ചു ഞാസിച്ചു ഞാശിച്ചു
ഞാമനിച്ചിരുക്കുന്നു ഞാനിച്ചിരുക്കുന്നു ഞാചെയ്തു
ഞാമനിച്ചിരുക്കുന്നു ഞാനിച്ചിരുക്കുന്നു ഞാചെയ്തിരുക്കുന്നു ഞാവെച്ചിരുക്കുന്നു
ഞാമനിച്ചു ഞാനിച്ചു ഞാചെയ്തു ഞാവെച്ചു
3le ഞാമനിച്ചുമാരു ഞാനിച്ചുമാരു ഞാചെയ്തുമാരു ഞാവെച്ചുമാരു
ഞാമനിച്ചുമാരുടെയും ഞാനിച്ചുമാരുടെയും ഞാചെയ്തുമാരുടെയും ഞാവെച്ചുമാരുടെയും
ഞാമനിച്ചുടെയും ഞാനിച്ചുടെയും ഞാചെയ്തുടെയും ഞാവെച്ചുടെയും
ഞാമനിച്ചുവിനു ഞാനിച്ചുവിനു ഞാചെയ്തുവിനു ഞാവെച്ചുവിനു
ഞാമനിച്ചുവിനുടെ ഞാചെയ്തുവിനുടെ ഞാവെച്ചുവിനുടെ
ഞാമനിച്ചുവിനുടെയും ഞാചെയ്തുവിനുടെയും ഞാവെച്ചുവിനുടെയും

Futurum Primum

മനിക്കും. കരിക്കും ചെയ്യും. ഞാചെയ്യും. ഞാശിക്കും. വക്കും

Futurum 2dum

ഞാമനിക്കുന്നു ഞാകരിക്കുന്നു ഞാചെയ്യുന്നു ഞാശിക്കുന്നു ഞാവക്കുന്നു
ഞാനിക്കുന്നു

Futurum 3tium

മനിക്കുന്നതെ കരിക്കുന്നതെ ചെയ്യുന്നതെ ഞാശിക്കുന്നതെ വക്കുന്നതെ
ഞാനിക്കുന്നതെ

Participia Praesentis

ഇയമാനനു പചമാനനു ധ്യായമാനനു വ്യയമാനനു പ്രസ്തുയമാനനു
ഇയമാനനു ക്രിയമാണനു ആഞ്ചമാനനു പൂജയമാനനു
ഇയമാനനു ചെയ്യുന്നതു ആഞ്ചിക്കുന്നതു നന്ദിക്കുന്നതു

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

ഉള്ളിഹദനം വ്യണ്ണദനം ഹിണ്ണദനം
ഭുജ്ജേദനം ഖുജ്ജേദനം ദലദനം ശയദനം
മഷ്ടദനം ക്കിവ്വദണ്ണം ചിന്തദനം ഞശ്ശവദനം പ്രേദവദണ്ണം

Participia ex Futuro 3tio

Mas. ഇധിഷ്യമാണം പക്ഷ്യമാണം ധ്വംസിഷ്യമാണം വ്രക്ഷ്യമാണം
Fem. ഇധിഷ്യമാണ്യ സവിഷ്യമാണ്യം മരിഷ്യമാണ്യം ഭുജ്ജിഷ്യമാണ്യം
New ഇധിഷ്യമാണം ചൊദയിഷ്യമാണം വലയിഷ്യമാണം
ഞെഷ്ടയിഷ്യമാണം ഞനന്ദിഷ്യമാണം

ഹദസ്യമാണം പരിഷ്യമാണം ഗ്രഹിഷ്യമാണം
ഭുജ്ജിഷ്യമാണം ഖുജ്ജിഷ്യമാണം ധ്വസ്യമാണം ശയിഷ്യമാണം
മഷ്ടിഷ്യമാണം ക്കിഷ്യമാണം ചിഷ്യമാണം ഞെഷ്ടിഷ്യമാണം
വക്ഷ്യമാണം

Participia Praeteriti

ഇധിതം. postquam abrevit ധ്വംസിതം. സ്തുതം. ഭുജിതം ഹിതം. വ്രതം.
മതം. ഞശിതം upsna

ഇധിതം പക്വം ധ്വംസിതം വ്രതം ഒസ്തുതം ഞവിതം. മരിതം ഭുജിതം ചൊദയിതം പ്രലയിതം ഞഷ്ടയിതം നന്ദിതം
ഹദതം വരിതം ഗ്രഹിതം ഭുജ്ജിതം ഖുജ്ജിതം ധ്വസ്തം
ശയിതം മഷ്ടിതം ക്കിതം ചിതം ഞഷ്ടിതം ഞശിതം വക്തം

Passiva Omnia conjuganturs

Vt ഇധ്യതെ

Hinc Solum pono principia cujusq temporis Praesens

ഞനുദ്യതെ. habetur. വിധ്യതെ augetur പച്യതെ coquit
നന്ദ്യതെ exultatur ഭിദ്യതെ dissolvitur നഹ്യതെ ligat
തുദ്യതെ dolorificatur ദിവ്യതെ ludit ഹ്രിയതെ
ചൊദ്യതെ fibro auferit പ്രല്യതെ gubernat ഞഷ്ട്യതെ
ഞദ്യതെ edit, രുദ്യതെ ഭുജ്യതെ vorat ഖുജ്യതെ
ഞടിഷ്യതെ fit eerta. നിഷ്ഠ്യതെ cumulat ക്രുദ്യതെ fit extendit
. ഉച്യതെ dicitur ക്രിയതെ fit വിക്രിയതെ emitur
ഗ്രഹ്യതെ accipitur വിധ്യതെ prehenditur ക്രിയതെ. dat
accipitur

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

പ്രദ്ധംസ്യതെ destruit പ്രസൂയതെ parritur മ്രിയതെ moritur
ഹിദ്യതെ itur വ്രിയതെ eligitur ഗൃഹ്യതെ accipitur
അതിശയ്യതെ superincubat കനതെ exstimat അശ്നുതെ obtinet

Perfectum primum

	Imp. 1.	Imp. 2.
അവ്യതെ	അവ്യതാം	അവ്യതെ
അപ്യതെ	പപ്യതാം	പപ്യതെ
അനന്ദ്യതെ	നന്ദ്യതാം	നന്ദ്യതെ
അവ്യതെ	വ്യതാം	വ്യതെ
അനഹ്യതെ	നഹ്യതാം	നഹ്യതെ
അരുദ്യതെ	രുദ്യതാം	രുദ്യതെ
അദ്യുപ്യതെ	മുപ്യതാം	മുപ്യതെ
അമുച്യതെ	മുച്യതാം	മുച്യതെ
അചൊദ്യതെ	ചൊദ്യതാം	ചൊദ്യതെ
അപവ്യതെ	പവ്യതാം	പവ്യതെ
അഞ്ച്യതെ	അഞ്ച്യതാം	അഞ്ച്യതെ
അന്ദ്യതെ	അന്ദ്യതാം	അന്ദ്യതെ
അരുധ്യതെ		
അരുദ്ധ്യതെ		
അയുജ്യതെ		
അഭിക്ഷ്യതെ		
ലിഖ്യതെ		
അകൃഷ്യതെ		
അകൃഷ്യതെ		
ഒഗ്ദ്യതെ		
അക്ഷ്യതെ		
അക്ഷ്യതെ		
വ്രശ്ച്യതെ		
അഗ്ദ്ധ്യതെ		
ഭ്രജ്ജ്യതെ		
അഹ്യതെ		
പ്രദ്ധ്യംസ്യതെ		
പ്രദ്ധ്വസ്യതെ		
അഭ്ര്യതെ		
അഹ്യതെ		
അഭ്ര്യതെ		
അഭ്ര്യതെ		

അതിശയ്യതെ അമന്ത്രതെ അതിശ്യതെ

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Imp. 3 trium	Perfectum 2 dum
ഞനുട്ടുവിഷ്ടി	ഞനുബട്ടിരവെ
ഇധിഷ്ടി	ഇധ്യം ചക്രേ. ഇധ്യദ്യസെ. ഇധ്യംബട്ടിരവെ
പക്ഷിഷ്ടി	രപചാ
നന്ദിഷ്ടി	നനന്ദ.
വ്യധിഷ്ടി വ്യധിഷ്ടി	വിവ്യ
നസ്തിഷ്ടി	രനഹി
തസ്തിഷ്ടി	തതരെ
ദദിഷ്ടി	ദദിരവെ
മുക്ഷിഷ്ടി	മുമുചെ
ചെദനിഷ്ടി ചെദയിഷ്ടി	ചെദനയ്യം ചക്രേ. ചെദസെ. ചെദ്ദിരവെ
പ്രലയിഷ്ടി. പ്രലിഷ്ടി.	പ്രലയ്യം ചക്രേ
ഞത്ക്ഷിഷ്ടി. ഞത്ക്ഷിഷ്ടി	ഞത്ക്ഷ്യം
ഞസ്തിഷ്ടി	ഞരെ ജഗ്ധ
തസ്തിഷ്ടി	തതരെ
ദുഷ്ടിഷ്ടി	ദുദുഷെ
യുക്ഷിഷ്ടി	യുയുചെ
ഞദിക്ഷ്യവിഷ്ടി. ഞദിഷ്യവിഷ്ടി	ഞദിഷ്യുഷ്യരവെ
നിശ്ചയിഷ്ടി നിശ്ചയിഷ്ടി	ചിശ്ചി. ചിശ്ചി
തനിഷ്ടി	തതനെ.
വക്ഷിഷ്ടി	ഉവചെ
ക്ഷ്യവിഷ്ടി. ക്ഷിഷ്ടി	ചക്ഷേ
ക്ഷ്യവിഷ്ടി. ക്ഷിഷ്ടി	ചിക്ഷ്യെ
ഗ്രഹിഷ്ടി. ഗ്രഹിഷ്ടി	ജഗ്രഹെ
ദ്യസിഷ്ടി	ദദ്യെ
ഹ്യവിഷ്ടി. ഹ്യഷ്ടി.	ജിഹ്യവ്യസെ. ജിഹ്യെ
ദ്ധ്യംസിഷ്ടി	ദദ്ധ്യംസെ
പ്രസ്യവിഷ്ടി പ്രസ്യഷ്ടി പ്രസ്യഷ്ടി.	സുഷുവെ
മ്യവിഷ്ടി മ്യഷ്ടി	മമ്ലേ
ഹ്യവിഷ്ടി ഹ്യഷ്ടി	ജുഹ്വെ
വ്യവിഷ്ടി വസ്തിഷ്ടി	വവ്രേ
ശ്രന്ഥ ശ്രന്ഥിഷ്ടി	ശിശ്രന്ഥ
മനിഷ്ടി	മമനെ
ഞക്ഷിഷ്ടി	ഞനക്ഷ.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Perfectum 3tium

ബ
ണടുവി ണബടുവിഷ്യതും ണബടുവിഷ്യതു
ണെധി ണെധിഷ്യതുതും ണെധിഷ്യതു
ണപദ്യി
ണനന്ദി
ണവ്യുദ്യി
ണനുദ്യി. ണനനുദ്യതും
ണരുദി. ണരുദ്യതും
ണദെവി ണദെവിഷ്യതും
ണമെദ്യി ണമെദ്ഷ്യതും
ണചെദ്യി ണചെദ്യിഷ്യതും ണചെദ്യയിഷ്യതും etc
ണപ്പുലി ണപ്പുലിഷ്യതും ണപ്പുലയിഷ്യതും
ണരുഷ്ടി ണരുഷ്ടിഷ്യതും ണരുഷ്ടയിഷ്യതും
ണലുസി ണലുസ്യതും
ണരുദ്ധി ണരുദ്ധിഷ്യതും
ണരുദ്ധി
ണരെധ്ധി
ണചുദ്യി ണചുദ്യിഷ്യതും ണചെഷ്യതും
ണസ്യുവി
ണരുദ്ധി
ണവ്യചി ണവചിഷ്യതും
ണരുദ്ധി ണരുക്ഷ്യതും
ണരുദ്ധി ണരുദ്ധിഷ്യതും ണരുക്ഷ്യതും
ണഹ്രുവി ണഹ്രുവിഷ്യതും ണഹെഷ്യതും
വ്യധ്യി വ്യധ്യിഷ്യതും
ണഹ്രുവി
ണദ്ധ്യംസി
ണസ്യുവി
ണമന്ദി ണമന്ദിഷ്യതും ണമന്ത്ഷ്യതും
ണഹ്രുവി
ണവന്ദി ണവന്ദിഷ്യതും ണവന്ത്ഷ്യതും
ണരുദ്ധ്യി
ണമദി
ണശി ണശിഷ്യതും ണശിഷ്യതും

Futurum

ണനടുവിതു
ണനടുവിതു
ണധിതു
ചതു
നന്ദിതു
വ്യുതു
നനുദ്യ.
രുദിതു
ദെവിതു.
മെദിതു.
ചെദയിതു
പ്പുലിതു
ണരുഷ്ടിതു
ണരുതു
ലുസ്യതു
ഒദ്ധിതു
ചുദ്ധിതു
ചുദ്ധിതു. ച
സ്യുവിതു. ച
രുദ്ധിതു.
വചിതു.
ണരുദ്ധിതു. ണ
രുദ്ധിതു
ഹ്രുവിതു
ദ്ധംസിതു.
സ്യുവിതു. ച
മന്ദിതു. മ
ഹ്രുവിതു. ഹ
വന്ദിതു. വ
ശിതു. ശ
മദിതു
ണശിതു.
ണഷ്ടിതു.

ണനടുവിതു
praeposito

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Futurum 1um	2 dum.	
{ഞനുഭവിക്കു {ഞനുഭവിക്കു.	ഞനുഭവിഷ്യതി	
ഭിക്കു	ഭിക്ഷിഷ്യതി	
പക്കു	ഞപക്ഷ്യതി	
നന്ദിക്കു	ഞനന്ദിഷ്യതി	
വ്യുക്കു	ഞവ്യുത്ഷ്യതി. ഞവ്യുക്ഷ്യതി	
നക്ഷ്യു.	ഞനക്ഷ്യതി	
ഒരുക്കു	ഞഒരുക്ഷ്യതി	
ദെവിക്കു.	ഞദെവിഷ്യതി	
ദെക്കു.	ഞദെക്ഷ്യതി	
ചെദനയിക്കു	ഞചെദനയിഷ്യതി	ഞചെദയിഷ്യതി
പ്രലയിക്കു	ഞപ്രലയിഷ്യതി	ഞപ്രലയിഷ്യതി
ഞക്ഷ്യിക്കു	ഞക്ഷ്യിഷ്യതി	ഞക്ഷ്യിഷ്യതി
ഞക്കു	ഞക്ഷ്യതി	
നെദിക്കു	ഞനെദിഷ്യതി	
ഭെദിക്കു	ഞഭെദിഷ്യതി	
ഭിക്ഷിക്കു	ഞഭിക്ഷിഷ്യതി	
ചൂദയിക്കു. ചെക്കു.	ഞചൂദയിഷ്യതി	ഞചെക്ഷ്യതി
സ്വദിക്കു. ഭസ്വക്കു.	ഞസ്വദിഷ്യതി. ഞസ്വദിഷ്യതി	ഞഭസ്വക്ഷ്യതി
കന്നിക്കു.	ഞകന്നിഷ്യതി	
വക്കു.	ഞവക്ഷ്യതി	
കുക്കു. കുന്നിക്കു.	ഞകുന്നിഷ്യതി	ഞകുന്നിഷ്യതി
ക്രുദ്ധിക്കു	ഞക്രുദ്ധിഷ്യതി	ഞഭുദ്ധിഷ്യതി
ഗ്രഹിക്കു. ഗ്രഹിക്കു	ഞഗ്രഹിഷ്യതി	ഞഗ്രഹിഷ്യതി
ധ്വക്കു.	ഞധ്വക്ഷ്യതി	
ഹ്വയിക്കു.	ഞഹ്വയിഷ്യതി	ഞഭെഹ്വക്ഷ്യതി
ദ്ധ്വംസിക്കു.	ഞദ്ധ്വംസിഷ്യതി	
സ്വപിക്കു. സ്വപിക്കു. ഭസ്വക്കു.	ഞസ്വപിഷ്യതി	ഞഭസ്വക്ഷ്യതി
മൃഗിക്കു. മക്കു.	ഞമൃഗിഷ്യതി	
ഹിദയിക്കു. ഹിക്കു.	ഞഹിദയിഷ്യതി	ഞഭെഹിക്ഷ്യതി
വൃതിക്കു. വതിക്കു.	ഞവൃതിഷ്യതി	ഞവതിഷ്യതി
ശദയിക്കു. ശയിക്കു.	ഞശദയിഷ്യതി	ഞശയിഷ്യതി
മതിക്കു	ഞമതിഷ്യതി	
{ഞഗിക്കു. {ഞഗ്ഗ്ഗ്യ.	{ഞഗിഷ്യതി {ഞഗ്ഗ്ഗ്ഷ്യതി	

Futurum 3tium

ഞനുഭവിഷ്യതി et scilicet ex futuro 2do abjecto ഞ praeposito et mutato ക finali in ത. et ഷ്യ.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

De aliquibus anomalis

Praesens		
ഹന്തി occidit	ഇതി it	അസ്തി est
ഹതഃ ambo occidunt	ഇതഃ eunt ambo	സ്തഃ ambo sunt
ഘ്നന്തി occidunt	യന്തി eunt	സന്തി sunt
ഹംസി occidis		അസി es
ഹഥഃ ambo occidistis		സ്থഃ ambo estis
ഹഥ occidistis		സ്ഥ estis
ഹന്മി occido		അസ്മി sum
ഹന്വഃ ambo occidimus		അസ്വഃ ambo sumus
ഹന്മഃ occidimus		സ്മഃ sumus

Perfectum primum.

അഹിത്	ഏതി ക്	ആസക് fuit
അഹിതാം		ആസ്താം fuerunt ambo
അഘ്നൻ		ആസക് fuerunt
അഹിത്		
അഹിതാം		
അഹിത		
അഹിനം		
അഹിഷ്മ?		
അഹിഷം		

Imperativum primum.

ഹന്തു. ഹന്താത് occidat	ഏതു ഇതാത്	അസ്തു. സ്താത്
ഹന്താം occidat ambo	ഇതാം	സ്താം
ഘ്നന്തു occidant	യന്തു	സന്തു
ജഹി. ഹന്താത്	ഏഹി ഇതാത്	ഡി. സ്താത്
ഹന്താം	ഇതാം	സ്താം
ഹത	ഇത	സ്ത
ജഹാനി	ഐയാനി	ആസാനി
ജഹാവഃ	ഐയാവഃ	ആസാവഃ
ജഹാമഃ	ഐയാമഃ	ആസാമഃ

Imperativum secundum.

ഹന്യാത്	ഇയാത്	സ്യാത്
ഹന്യാതാം	ഇയാതാം	സ്യാതാം
ഹന്യുഃ	ഇയുഃ	സ്യുഃ
ഹന്യാഃ	ഇയാഃ	സ്യാഃ
ഹന്യാതം	ഇയാതം	സ്യാതം
ഹന്യാത	ഇയാത	സ്യാത

ഹന്യാം
ഹന്യാവഃ
ഹന്യാമഃ

വധ്യാത്
വധ്യാതാം
വധ്യാതാം
വധ്യാഃ
വധ്യാതം
വധ്യാത
വധ്യാസം
വധ്യാസ്വ
വധ്യാസ്മ

ജീഘലം
ജീഘ്ലതുഃ
ജീഘ്ലുഃ
അവധിഷ്ട

ഘലതിത
ഘ്ലതിതം
ഘ്ലതിത

Prox. m. ഹ
Pr. ഹ
Neu. ഹ

Prat. may. ഹ
ജ

Futuri ഹ
Fut. 1. ഹ

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

ഹന്യം ഇയ്യം സ്യം
ഹന്യവഃ ഇയ്യവ സ്യവഃ
ഹന്യമഃ ഇയ്യമ സ്യമഃ

Imperativum Futuri

വദ്യുതൽ ഉദിയ്യുതൽ
വദ്യുതസ്യാം
വദ്യുതസ്യഃ
വദ്യുഃ
വദ്യുതസ്യം
വദ്യുതസ്യ
വദ്യുതസം
വദ്യുതസ്യഃ
വദ്യുതസ്യഃ

Perfectum Dum

ജഹ്രുഷ ഇയ്യുഷ ആസ
ജഹ്രുഷഃ ഇയുഷഃ ആസുഷഃ
ജഹ്രുഷ്യ ഇയുഷ്യ ആസ്യ
അവധിക. Perf. Futuri. ആസ്യ
ഇയുഷ്യ

Futurum primum

ഹന്തുനിയ്യ. ഹന്തുയ്യ. ഹന്തുയ്യ. ഇയ്യ. vel ആയിയ്യ
ഹന്തുനിയ്യരു ഹന്തുയ്യരു ഇയ്യരു ആയിയ്യരു
ഹന്തുനിയ്യരുഃ ഹന്തുയ്യരുഃ ഇയ്യരുഃ ആയിയ്യരുഃ

Futurum Dum

ഹ ഇഷ്യൽ
ഇഷ്യൽ

Futurum

ഹനിഷ്യൽ
ഇഷ്യതി

Participia

Praet. ഹന്തൻ qui occidit
Fut. ഹന്തു qui occidit ഇയൽ qui is ഇയ്യൽ qui-est
Neu. ഹന്തൽ. ഹന്തു. qd occidit ഇയൽ ഇയ്യ qua is ഇയ്യ qua est
Praet. may. ജഹ്നിവസ്
ജഹ്നുഷ
ജഹ്നിവസ്
Futuri ഹനിഷ്യൽ
Fut. 1. ഹന്തു.

ഇയിവസ് ഇയിവസ്യ ഇയിവസ്യ
ഇയുഷ ഇയിവസ്യ ഇയിവസ്യ
ഇയിവസ് ഇയിവസ്
ഇഷ്യൽ
ഇയു.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Anomola terminae passiva

Praesens	
[illegible] occuditur	[illegible] difficil
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Preteritum 1mum	P. 1
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Imp. 1mum	Imp. 1
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Imp. 2dum	2dum
[illegible]	[illegible]

Imp. 3tium	3tum
[illegible]	[illegible]

Perfectum 2dum	P. 2dum
[illegible]	[illegible]

Perfectum 3tium	3tum
[illegible]	[illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Futurum Primum

[illegible] . [illegible] . [illegible] .
[illegible]

Futurum Dum

[illegible] [illegible] [illegible]

Thum

[illegible] . [illegible]

Participia praesentis

Sh. [illegible]
Fem [illegible]
N. [illegible]

Futuri

[illegible]

Passiva horum Verborum.

Praesens

[illegible] . [illegible] [illegible]

Praeterritum

[illegible] [illegible] [illegible]

Imp. 1.

[illegible] [illegible] [illegible]

Imp. 2.

[illegible] [illegible] [illegible]

Im. 3.

[illegible] [illegible] [illegible]

Pr. 2.

[illegible] [illegible] [illegible]

Per. 3.

[illegible] . [illegible] [illegible] [illegible] . [illegible]

Fut. 1.

[illegible] [illegible] . [illegible] [illegible]

Dum

[illegible] . [illegible] . [illegible] [illegible]

Thu

[illegible] . [illegible] . [illegible] [illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Participia Praesentis

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Participia praeteriti

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]

Verba Volitiva

Praeter activa dantur volitiva qd fiunt ex activis futuris duplicata primâ syllabâ sed immutata ut apparebit.

Praesens.

[illegible]	vullehe amallehe	terminationes temporu fiunt ut in verbo activo
Praet. 1.	[illegible]	
Imp. 1.	[illegible]	
Fut. 2.	[illegible]	
Fut. 3.	[illegible]	
Praet. 2.	[illegible]	
Praet. 2.	[illegible]	
Fut. 1.	[illegible]	
Fut. 2	[illegible]	
Fut. 3.	[illegible]	

Particip.

Praes.	[illegible]
Praet	[illegible]
Fut. 3.	[illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Terminatio activa sic alia omnia ut VG. terminatio passiva et neutra

പിപക്കുന്നു	vult coquere	എടുക്കുന്നു	vult sumere incrementum
നിനയ്ക്കുന്നു	vult gaudere	പിപക്കുന്നു	vult coqui coquere
വിവ്വുസിക്കുന്നു	vult deficere	നിനയ്ക്കുന്നു	
നിനസിക്കുന്നു	vult vincere	വിവ്വുസിക്കുന്നു	
തുടരുസിക്കുന്നു	vult affligere	ദുഷ്യംസിക്കുന്നു	
തിരുവിക്കുന്നു.		ഉദ്ധൃക്കുന്നു	
ഉദ്ധൃക്കുന്നു	vult videre	പ്രസൃജ്യക്കുന്നു	
കൂടുക്കുന്നു	vult separare	കൂടുക്കുന്നു	
ചുരുട്ടുന്നു	vult funari	ചുരുട്ടുന്നു	
വിപ്പുലിക്കുന്നു	vult regere	വിപ്പുലിക്കുന്നു	
ഞെട്ടിക്കുന്നു	vult colere	ഞെട്ടിക്കുന്നു	
ഇല്ലസിക്കുന്നു	vult edere	നിനസിക്കുന്നു	
തുരുസിക്കുന്നു	vult offendere invidere	വിവസിക്കുന്നു	
ചുട്ടുക്കുന്നു	vult torrere	ഇല്ലുക്കുന്നു	
ചുചുക്കുന്നു	vult jungere	ചുട്ടുക്കുന്നു	
സൃജ്യക്കുന്നു	vult facere certa certa	ചുചുക്കുന്നു	
വിലിഖിക്കുന്നു	vult urgere	ലിസിക്കുന്നു	
തിരുനിക്കുന്നു	vult extendere	ശിശുലിക്കുന്നു	
തിരുംസിക്കുന്നു	facere	മുരുനിക്കുന്നു	
ചിന്തിക്കുന്നു	vult fuere	ചിന്തിക്കുന്നു	
വിപക്കുന്നു	vult dicere	വിലിഖിക്കുന്നു	
വിചിന്തിക്കുന്നു	vult emere	ഞെരിക്കുന്നു	
ഇല്ലുക്കുന്നു	vult recipere	വിപക്കുന്നു.	
ലിസിക്കുന്നു	vult accipere educare		
ദിസിക്കുന്നു	vult dare		
ഇല്ലുക്കുന്നു.	vult dare accipere		

Possunt fieri passiva? Vg. വിപക്കുന്നു. നിന ഇല്ലുക്കുന്നു. വിവ്വുസിക്കുന്നു etc.

Ex his fiunt nomina Vg. ചിന്തിക്കുന്നു. voluntas quotuo faciendi. ഇല്ലുക്കുന്നു. voluntas vorandi ലിസിക്കുന്നു. voluntas excaudendi തുരുതുരുക്കുന്നു voluntas invadendi ഇല്ലുക്കുന്നു. voluntas edendi. Sic fiunt substantiva. fiunt etiam adjectiva Vg. തുരുതുരുക്കുന്നു: volens invadere ഇല്ലുക്കുന്നു: volens edere പറയുക്കുന്നു: volens dicere etc.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Verba significantia copiam

Ex verbis simplicibus fiunt verba significantia copiam aut quantitatem. Sed terminatione passiva.

Præsens ബെറ്റിയരുത iterum est multum in copia esse
Præt. 1. ബെറ്റിയരുത
Imp. 1. ബെറ്റിയരുതു.
Imp. 2. ബെറ്റിയെരുത
Imp. 3. ബെറ്റിയിക്കട്ടെ
Præt. 2 ബെറ്റിയുംചെരുത
Præt. 3. ബെറ്റിയിക്കട്ടെ
Fut. 1. ബെറ്റിയിരുന്നു.
Fut. 2. ബെറ്റിയിക്കുന്നു
Fut. 3 ബെറ്റിയിക്കുന്നതെ.

പറുപചിരുത
നൂനൂറിരുത
വെവിയരുത
സന്നുനഹിരുത
തെറുതുദിരുത
ബെരുമുചിരുത
തെറുരുദിരുത
ബെറ്റുചിരുത
യെറുയുചിരുത multum iterum iterumque redditur

Verba Effectiva

ഉറുവരുതി facit ut sit Perfectu ut ഉറുവരുത്തുന്നു.
ഉറുവരുത്തുന്നു
ഉണ്ടിരുവൻ

പറുചരുതി facit, ut coquat Perf. ut പചിച്ചു
നനുരുതി ഞെപ്പിച്ചു
ഞെനനുരുൻ

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

copiam
a significantia co
dione passiua.
lium in copia eff

ng neutur

lium
ധരുന
m
ൻവൻ
പിപലൻ
ണനന്ദൻ

ദേവയതി	perfectum 3. ഞദേവൻ
സന്ദേഹിയതി	സമ്ദിഗ്ദ്ധഹിൻ
ഒന്ദേദയതി	ഞുന്ദേദൻ
ഒമ്ദേചയതി	ഞുമ്ദേചൻ
ഞുദയതി	ഞുദിതൻ
ഒന്ദയയതി	ഞുന്ദയൻ
ഒദ്യുജയതി	ഞുദ്യുജൻ
ഒയുജയതി	ഞുയുജൻ
ഞുദിഷ്യവയതി	ഞുദിഷ്യവൻ
നിശ്ചയയതി	നിശ്ചിതൻ
കൃനയതി	ഞുകൃതൻ
ക്രിനയതി	ഞുചികീർഷൻ
വ്യചയതി	ഞുവിവചൻ
ക്രൂപയതി	ഞുചിക്രൂപൻ
ഞനുഗ്രഹിയതി	ഞനുഗ്രഹിൻ
വ്യനയതി	ഞുവിവനൻ
ധ്യപയതി	ഞുദിധപൻ
ദ്രപയതി	ഞുദിദ്രപൻ
ഹ്രിയയതി	ഞുജിഹ്രിവൻ
ഹ്രിയയതി	ഞെഹ്രിയൻ
ധ്വംസയതി	പ്രധ്വംസൻ
സ്യവയതി	ഞുസ്യൂഷിവൻ
ഹ്രിയതി	ഞുജിഹ്രിവൻ
ഞുതിശ്രയയതി	ഞുതിശ്രയൻ
മ്യനയതി	ഞുമിമനൻ
ഞുശയതി	ഞുശിശൻ
മ്യനയതി	ഞുമിമനൻ
പ്യലയതി	ഞുപിപലൻ
ചെയനയതി	ഞുചുചുനൻ
ഞുക്ഷയതി	ഞുക്ഷിക്ഷൻ

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Pro Noticia. Os verbos repartem em dez classes os Gramaticos Grandonicos

Da 1.ª classe são os q chamão [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] etc.

Da 2.ª os q chamão [illegible]
[illegible] [illegible]

Da 3.ª [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

Da 4.ª [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

Da 5.ª [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

Da 6.ª [illegible]
[illegible] [illegible]

Da 7.ª [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

Da 8.ª [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

Da 9.ª [illegible]
[illegible] [illegible]

Da 10.ª
[illegible] [illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Archivio di Stato Cremona

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Syntaxis.

Nominativus et Vocativus

De his observa quod in Syntaxi latinâ

Genitivus et Dativus

Quando duo Substantiva non continuata ponun
tur Vt in latinis iis uti licebit sic [illegible] fi
lius regis [illegible] pes animalis. [illegible]
divitiæ amici. [illegible] florum odor
excellens [illegible] qui solet edere lactucina

Quæ Gerundia correspondent Gerundiis in Dum
admittunt hunc casum etsi etiam possint habere
Ablativum primum sic [illegible] mihi faciendu
aut [illegible] à me faciendum

Quando utuntur Verbo [illegible] cognoscitur me
dium quo quis dignoscitur ponitur in hoc casu sic
[illegible] dignoscitur per succum. [illegible]
[illegible] dignoscitur per graßitiem

Verba [illegible] conjunguntur cum
hoc casu sic [illegible] recedet Dei [illegible]
[illegible] compatitur misero.

Item [illegible] significantia
necem admittunt hunc casum sic [illegible]
[illegible] Rex occidit inimicos [illegible]
[illegible] monte obruit contusit occidit larvas

Nomina similitudinis vel dissimilitudinis
Admittunt hunc casum aut Ablativum pri
mum sic [illegible] Vultus similis luna

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction)
is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Vel വൎണ്ണ്യ സ്യ ശ്ശ്ശ്.

Nomina തുല്യ. ഉപമ്യ. admittunt solum hunc casum sic ദ്യമ്പ്യ്യ്യ

Desuerat mihi Item significantia impatienti
am detrimentum iram erumnas impositionem
ut sunt [illegible] excandescit [illegible] nocet offendit
[illegible] vrgetur [illegible] detrahit. petunt
hunc casum sic [illegible] malo
placet latro [illegible] parvo sapit
panis [illegible] Domino adulatur ser
vus [illegible] Rex mihi [illegible] diffidit.
[illegible] furi imprecatur Brahmanes.
et

Adverbia [illegible] bene. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] petunt hunc casum sic [illegible] Deo
adoratis. [illegible] bene sit virtuoso. et

Accusativus

Et Activorum ut in Latinis. sic [illegible]
[illegible] scindit baculum

Verba quae significant ire habent accusativum
terminis quo itur sic [illegible] it domum pergunt
tamen etiam habere Dativum primum sic [illegible]
[illegible] Vaccae eunt ad stabulum poterit
etiam dici [illegible]

Verba [illegible] mulget [illegible] rogat [illegible]
cogit [illegible] interrogat [illegible] petit [illegible]
[illegible] [illegible] habent duplicem
Accusativum sic. [illegible] mulget lac
ex vacca [illegible] homines rogat Regem pecunium [illegible]
[illegible]. cogit invitat filium ad ludum [illegible]
[illegible] Pastorem de via interrogat [illegible]
[illegible] petit a rege vaccam [illegible]
Virgini petitum seu auspicium dicit [illegible]

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction)
is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

[illegible] Discipulo jubet virtutem [illegible]
[illegible] arborem spolial fructibus [illegible]
[illegible] ovem ducit ad pagum [illegible]
[illegible] onus vehit domum

Item dum ex Activis fiunt effectiva [illegible]
[illegible] facit ut urbem [illegible]
[illegible] Iruni monachus facit
ut Discipulus obtineat sententiam [illegible]
[illegible] mater facit ut filius edat lacticinium.

Quando Verba non sunt activa ex quibus sunt effec:
tiva seu neutra habent solum unum Accusativum
VG. [illegible] medicus facit ut
dormiat aegrotus.. [illegible] fistilibi
equum.

Adverbia [illegible] vel. [illegible] ultrorig [illegible]
ex omni parte [illegible] ex superiori parte [illegible]
per [illegible] circum [illegible]
prope [illegible] vel. petunt accusativum

Verba quibus praeponuntur [illegible] jun
guntur Accusativo. VG. [illegible] habi=
tat prope urbem [illegible] jacet super
montem [illegible] sedet super sedem

Verba [illegible] dum fiunt effectiva admit
tunt aut duplicem Accusativum aut [illegible] accusativi
personae respectu cujus sunt effectiva Ablativum
primum. [illegible] aut [illegible]
[illegible] Rex facit ut gubernator auferat
a pure divitiis.

Adverbia [illegible] inter [illegible] sine admit=
tunt Accusativum.

Nomina significantia mensuram temporis aut
viae ponuntur in Accusativo. sic. [illegible]
[illegible] Fluvius media leuca obliquus.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Ablativus primus

In passivis nomina activorum ponuntur in Ablativo primo et accusativo in nominativo ut in latinis.

Instrumenta et quando posset usuvenire praepositio pereetsimul ponenda in hoc casu fu [illegible] securi feriuntur arbor. [illegible] per peccatum infernus [illegible] cum filio stat pater

Via per quam itur subjectum in quo via conficitur ponuntur in hoc casu [illegible] et per viam [illegible] et per aggerem. [illegible] currit in equo.

Causa ponitur in hoc casu [illegible] [illegible]. Divitiarum causa familia virginis causa tristitia Doctrinae causa fama accrescit

Adverbia [illegible]. [illegible]. [illegible]. simul, cum. pariter hunc casum. [illegible] pater cum filio.

Nomina per quae vitium aut mutilatio in corpore indicatur ponuntur in hoc casu. [illegible] oculis parvus. [illegible] pedibus claudus.

Ablativus 2dus.

Dum in latinis usuvenit ab vel ex vel â. usuvenit hic casus [illegible] ex monte descendit. auferit a faure [illegible].

Verba [illegible] [illegible]. [illegible]. jungunturcum hoc casu [illegible]. [illegible]. [illegible]. abstinet ab injustitia falsitate abhorret a falsitate

Objectum a quo timetur a quo quis liberatur ponitur in hoc casu. sic. [illegible] timet a fragore. [illegible] liberat peccato.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Nomina [illegible] alius [illegible] alius petunt hunc casum

Adverbium [illegible] hic petit Ablativum [illegible] Stem [illegible] prope. [illegible] Stem [illegible] usq. [illegible] Adverbia [illegible]. [illegible]. [illegible]. sine petunt Accusativum, aut Ablativum primum aut secundum.

Regio et tempus dunt respectu loci aut temporis ponuntur petunt ut locus et tempus poniatur in hoc casu [illegible] regio orientalis respectu urbis [illegible] mensis antecedens annum.

Adverbia [illegible] ex parte meridionali [illegible] ex parte Septentrionali. [illegible] ex parte orientali [illegible] ex parte orientali jungunturur cum hoc casu aut cum genitivo Vg. [illegible] aut [illegible] ad meridiem urbis etc.

Sic etiam nomina [illegible] distans [illegible], [illegible] propinquum.

Ablativus [illegible]

Subjectum ponitur in hoc casu sic [illegible] in Gerselino oleum. [illegible] in aqua piscis.

Ablativus absolutus est hic Ablativus Vg [illegible] oriente sole natus Regis filius.

Dum aliquid nihili fit potest poni in hoc casu aut in Genitivo Ex. gr. [illegible] hostis exercitus accessum non curans Rex ipse ludit. Vel [illegible] acclamantes homines non curans abiit ille fur.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Nomina [illegible]. Dominus. [illegible] filius. [illegible]. testis [illegible] habent junctu hunc Ablativum aut Genitivum. [illegible] [illegible]. [illegible]. Dominus vaccarum.

Hæc de Syntaxi satis.

De Conjunctione dictionum

Quod reddit vel maximè difficilem intelligentiam hujus linguæ est dictionum conjunctio quod magni studii fit scire quomodo separandæ sint dictiones ut voces intelligantur hinc modos conjungendi hic explicandos duxi

Primo

Quando nomen desinit in vocale vel Dyphtongum et non adest signum interruptionis seu [illegible] ut vocant notari solitum hoc signo ' incipit sequens a vocali vel Dyphtongo simili contrahuntur in unum sta tamen ut brevis sit longa VG. [illegible]. [illegible]. [illegible]

[illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. At nomen de
finens in a breve sequente ⲩ non perdit a sed permit
ipsu remanente in syllaba sequente in Vg [illegible]
[illegible]: [illegible]: [illegible]: [illegible]

Tertio

Nomen desinens in i conjungendum alii ab alia vocali incipienti contrahit i cum alia vocali Ex gr. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. Idem de nominibus finitis in u. Vg [illegible].

Quæ desinunt in ⲩ mutant syllabam in ra sic [illegible]. [illegible].

Si desinant in au retinent a longum et vocali conjungendæ proponitur ⲩ Vg [illegible]. Hæc de vocabulis absq; signo separationis seu [illegible].

Quarto.

Nomen desinens in a breve cum signo [illegible] subsequente a brevi vel longo mutato a brevi in o fit elisio Vg. [illegible]. [illegible].

Dum sequitur una ex consonantibus ⲅ. ⲉⲗ. ⲙ. ⲛ. ⲡ. ⲣ. ⲥ. ⲧ. ⲫ. ⲩ. ⲭ. ⲱ. ⲗ. ⲙ. ⲛ. ⲃ. ⲅ. ⲧ. ⲫ. ⲭ. mutato a in o fit conjunctio. Vg. [illegible]: [illegible]: [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible].

Ante ⲉ manet a breve et perdito signo ponitur loco ⲉ. ⲩ. Vg. [illegible]. [illegible]. [illegible].

Manet etiam ante [illegible]. [illegible]. [illegible]. sed hæ duplicantur Vg. [illegible]: [illegible]: [illegible]. etc.

Item manet ante [illegible] et [illegible]. sed [illegible]. superponitur [illegible]. et [illegible]. [illegible]. superponitur Vg [illegible]. [illegible].

Dum sequitur [illegible]. non fit conjunctio.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

aut si final fit posita super ചാ. ഛാ. ഞാ. [illegible]. litera
ചാ sic. ഞാ:, ഞ്ഞാ. fit ഞ്ഞ്ഞാ. നാഃഛലം. fit നിഞ്ഞ
ലം. Ante [illegible] manet വിസർഗ്ഗം. Vbi ഞാ:, ചം.
fit ഞാഃചം.

Ante ന facit vt amisso signo superponatur ൻ
sic മനഃനാഗം. fit മനൻനാഗം.

Quinto

Nomen desiens in ി. ു. ം. au. cum signo
വിസർഗ്ഗം. vbi etiam desinens in ി. subsequen
te ാ. ്യ. ്വ. ്ര. ്ല. ്ന. ്ല. ്ര. ്ല. ്ല. ്ല. ്ല. facit
vt Duplicetur hac subsequens superposito ്. seu signo
quod illum significat sic നൊന്നിച്ചു: fit നൊന്നിച്ചു
ച്ചു: ശാസ്ത്രം: ശാസ്ത്രത്തിൽ: ഉദ്ദ്യോഗം: ഉദ്ദ്യോഗത്തിൽ: etc.

Sequente alia vocali praeponitur ്. sic. നാ
ലു: നാലുപ്പു. നാലിനുപ്പു: ശാസ്ത്രം: ഉത്തം. ശാസ്ത്രനിയമം:
നിയമം: ഉത്തമനിയമം: നിയമത്തമനിയമം. etc.

Sequente ന. procedendum vt annotatione
generali de a brevi locutus sum. Vbi etiam
sequente ല ഴ ര ല ഴ ഴ. Item sequen
te ന. ബ. പ. ഫ. ന.

Sexto.

ം finale sequente vocali mutatur in ു et
contrahitur cum illa in unam syllabam sic
വുള്ളം ഇവ dicitur വുള്ളിവ.
ം sequente vocali transit in ു et contrahitur in
unam syllabam sic നാകനാളുകം. നാടുകം.
ം transit in ി ചിൽ നാണം. ചിലം.
ം transit in ബ sic നൃത്തിപ്പ നാടു. നിൽക്കുപ്പെടു.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction)
is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Septimo

ad sequentibus consonantibus [illegible] loco illius adjungitur [illegible] sita [illegible].

Sequente [illegible] potest mutari et poni [illegible] omisso [illegible]. potest etiam remanere immutatum.

Sequente [illegible] illud potest mutari in [illegible] sic [illegible] potest scribi [illegible].

Sequente [illegible] manet [illegible] sic [illegible] [illegible]. sita etiam sequente [illegible] [illegible].

ad sequentibus consonantibus [illegible]. perit et duplicantur consonantes ponitur [illegible].

Sequente [illegible] perit [illegible] et ponitur [illegible] sic sequente [illegible] ponitur [illegible] sic sequente [illegible] ponitur [illegible].

Sequente [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. nihil mutatur.

Sequente [illegible] conjungitur sita [illegible] sita etiam sequente [illegible]. fit [illegible].

ad finale sequente [illegible] perit et ponitur [illegible], sequente [illegible] potest perire et scribi [illegible] sic [illegible] [illegible].

[illegible] sequente [illegible] potest perire et ponit [illegible] sic [illegible]. fit [illegible] sic etiam sequente [illegible] potest perire [illegible].

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

ij. uti etiam fere ad ante vocalem conjungendam duplicatur vt [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

ad sequente el [illegible] potest perire et loco illius poni o sic [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] sequente [illegible] potest mutari ex.gr. [illegible] [illegible] [illegible]. sequente el potest perire et duplicari et sic [illegible] [illegible].

Nota tamen ad accusativi pluralis masculini non duplicari ut fere observari

ad sequente m conjungitur sicq; m sequente [illegible] adjungitur sicq; [illegible]. sequente [illegible]. sequente w. sil [illegible]

o sequente [illegible] vel [illegible] potest mutari in [illegible] sic [illegible] [illegible] [illegible] sequente [illegible]. [illegible]. [illegible]. potest adjungi sicq; [illegible]. [illegible]. [illegible].

et sequente [illegible] transit in [illegible] sic [illegible] [illegible] [illegible].

Hæc notata
sufficient ut voces proferrit separata
cognoscit

De Adverbiis

Adverbia sunt alia ex natura talia vt [illegible] postea [illegible] primitus et alia quæ in vocabulario satis fusè recensentur.

Fiunt præterea adverbia e nominibus addito nominativo [illegible] et æquivalent ablativo [illegible] sic [illegible] ex hoc [illegible] ex illo [illegible] ex omni [illegible] ex me [illegible] ex te. dixi addito [illegible] nominativo, hoc enim sæpius fit et semper dum nomen est primæ declinationis nisi

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

sit exceptio.

Alia sunt adverbia addito nomini Verbigratia ωδε hic ωδε ibi et significant idem quod ablativus tertius sic ωδε οικοι in hac urbe

Aliquando additur ων: et significat vicem sic ωνοδοξων multis vicibus

Reliqua quae breviter supra dixi huc pertinent et pro notitia sufficiunt. Regulas omnes subjicere maximi foret laboris.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction) is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon, 'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved', Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

o nomini & Verbi qm
ficant idem quod ab=
ui hac urbe
nificat viam sic

upra dixi huc per
A. Regulas omnes
ris.

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction)
is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction)
is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction)
is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)

Lal Praes. Ind.
Lang Praet Perf. I.
Lol, Imperat. I.
Ling. Imperat. II. Afhirling Im. Op. III
Lil Praet. Perf. II
Lung. Praet. Perf. III
Lul. Fut. I.
Lirung. Fut. II
Lirul. Fut. II

This is a preliminary photographical reproduction. A critical edition (accompanied by a more detailed reproduction)
is underway by a Belgian-Luxemburg team. For further details please consult the press release
http://www.kuleuven.be/newsletter/newsflash/grammatica_grandonica
and the forthcoming scholarly article: Van Hal, Toon,
'À la recherche d'une grammaire perdue: Johann Ernst Hanxleden's Grammatica Grandonica retrieved',
Historiographia Linguistica 37/3 (October 2010)